

# STADTQUELLE

## SALZKOTTEN

Mantinghausen - Niederntudorf - Oberntudorf - Scharmede

Schwelle - Thüle - Upsprunge - Verlar - Verne

### Mit vielen tollen Gutscheinen!

Einfach heraustrennen  
und in den Salzcottener  
Geschäften einlösen!



Nr. 2  
Auflage:  
10.000 Exemplare  
01.02.2008

S. 3 Ausbildung  
& Beruf im Blick

S. 5 Da Vinci-  
Ausstellung

S. 8 Frische  
Wohn-Ideen

S. 23 Typisierung  
in Scharmede

# Suche nach Bildern und historischen Aufnahmen

## Feuerwehr Salzkotten bittet Bevölkerung um Unterstützung

Jubiläum bei der Feuerwehr Salzkotten: Zum 125. Mal jährt sich in diesem Jahr der Tag, an dem die Feuerlösch-Ordnung durch die Stadtverordneten der Stadt Salzkotten verabschiedet wurde und von der Königlichen Bezirksregierung in Minden genehmigt worden war. Sie trat am 19. April 1883 in Kraft. Die Vorbereitungen der Feuerwehr Salzkotten für das Jubiläumsjahr sind mit der After-Work-Party im Feuerwehr-Gerätehaus jetzt auf

vollen Touren angelaufen. „Wir wollen uns in einer Reihe von Veranstaltungen 2008 präsentieren und laden schon jetzt die gesamte Bevölkerung ein, sich zu informieren und mit uns zu feiern“, sagte Löschzugführer Hans-Josef Kammerer. Im Archiv der Feuerwehr befinden sich einige wenige historische Aufnahmen. Nun entstand im Rahmen der Vorbereitungen die Idee, doch nach weiteren historische Aufnahmen zu suchen und die Bevölkerung aufzurufen, sich an der Suche zu beteiligen.

Der Schriftführer des Löschzuges, Rudolf F. Rottkamp, richtet eine Bitte an die Bevölkerung: „Durchstöbern Sie die Dachböden und die



**E-Mail: [jubilaem.feuerwehr-salzkotten@email.de](mailto:jubilaem.feuerwehr-salzkotten@email.de)  
 oder Telefon: 0 52 58 / 9 74 69 49**

Helfen Sie mit, die Festschrift mit historischen Aufnahmen zu füllen! Hier zu sehen ist das Wehrfest von 1940.

Fotoalben ihrer Eltern und Großeltern. Wir suchen Aufnahmen von Einsätzen und traditionellen Veranstaltungen, die die Geschichte und das Wirken der Feuerwehr Salzkotten in den 125 Jahren widerspiegeln.

Wobei natürlich auch Aufnahmen der neueren Geschichte interessant sind, denn jedes Foto ist ein Stück Stadtgeschichte." Für die

Jagd nach dem originellsten Schnappschuss oder der besten Perspektive bleibt allen nicht mehr allzu viel Zeit, denn schon im ersten Quartal des Jahres 2008 soll die Festschrift in Druck gehen. Vielleicht ist dann auch Ihr Bild dabei.

Sollten Sie fündig werden, wenden Sie sich bitte per E-Mail an den Festausschuss [jubilaem.feuerwehr-salzkotten](mailto:jubilaem.feuerwehr-salzkotten)

@email.de oder sprechen Sie das engagierte Team der Chronisten Dieter Brinkert, Josef Kammerer oder Karl-Heinz Daldrup direkt an. Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit, unter der Rufnummer 0 52 58 / 9 74 69 49 auf der Mailbox eine Nachricht zu hinterlassen. Ein Rückruf wird garantiert.



**BAUMHÖGGER LTD.**  
**VERHALTENSTHERAPIE**  
 Analyse und Therapie  
 von Fehlverhalten  
 Tel. 05258-6160 Mobil 0171 7 376 575

**INSEKTENSCHUTZGITTER & LICHTSCHACHTABDECKUNGEN NACH MASS**  
**DIREKT VOM HERSTELLER!!**



**K-I-S**  
 KRÖGER-INSEKTEN-SCHUTZ  
 LIPPSCHESTR. 7  
 33165 LICHTENAU-ASSELN  
**WWW.KIS-INSEKTENSCHUTZ.DE**

TEL. 05295/997663  
 FAX 05295/997664  
 MOBIL 0179/1447874

**www.bredewald.de**  
**ELEKTROTECHNIK**  
 33154 Salzkotten Tel 05258-930200

Wewelsburger Straße 4 · 33154 Salzkotten  
 Telefon 0 52 58 / 9 80 32 34 · Fax 0 52 58 / 9 35 43 71  
[info@stadtquelle-salzkotten.de](mailto:info@stadtquelle-salzkotten.de)

**Anzeigen & Redaktion:**  
 Christiane Hüppeier, Stephanie Lemke

**Gesamtleitung & Layout:**  
 Dieter Hüppeier, Stephanie Lemke

**Auflage:**  
 10.000 Exemplare

**Herausgeber**  
**HÜPPMEIER**  
 MARKETING & DESIGN  
 Wewelsburger Straße 4  
 33154 Salzkotten  
 Telefon 0 52 58 / 9 80 32 34  
 Fax 0 52 58 / 9 35 43 71  
[info@hueppmeier-md.de](mailto:info@hueppmeier-md.de)

**Druck**  
 Zimmer Print  
 Medienservice GmbH  
 Graffeler Berg 31  
 33142 Wewelsburg  
 Telefon 0 29 55 / 63 44

**Zustellung**  
 HESA-Werbung  
 Josef Heffner  
 Friedrich-List-Straße 39  
 33100 Paderborn  
 Telefon 0 52 51 / 8 78 77 66

## Ausbildung &amp; Beruf

## Zahntechniker/in

## Traum- und Wunschberufe im Blick: Voraussetzungen, Inhalte &amp; Chancen

Zahntechniker/in – ein Ausbildungsberuf, der vielleicht nicht jedem so geläufig ist. Daniela Zara, Auszubildende bei Padent in Salzkotten, gibt uns hier einen kleinen Einblick. Sie ist bereits im 3. Lehrjahr und wird im Juni diesen Jahres ihre Abschlussprüfung absolvieren.

Als Zahntechniker/in fertigt, repariert und reinigt man Zahnersatz sowie zahn- und kieferregulierende Geräte.

In enger Zusammenarbeit mit Zahnärzten werden mit Hilfe von Abdrücken Gipsmodelle angefertigt, die dann als Vorlage zur Weiterbearbeitung dienen.

Die Berufsschule befindet sich in Bielefeld. Fachspezifische Fächer sind Anatomie, Werkstoffkunde, Fertigungs- und Prüftechnik, sowie Fachrechnen. „Um diesen Beruf zu erlernen sollte man viel Disziplin, Feinmotorik, Flexibilität und Belastbarkeit mitbringen“, so die 25-Jährige, die die meiste Zeit im Labor arbeitet. „Außerdem sollte man sich im Klaren sein, dass man oft Chemikalien und Staub ausgesetzt ist. Aber es gibt auch viele Dinge, die mir gefallen. Hier bei Padent sind die Aufgaben sehr abwechslungsreich und das Arbeitsklima stimmt ebenfalls.“ Daniela Zara mag

auch die handwerklich filigranen Tätigkeiten; ein Beruf mit viel Theorie würde sie nicht ansprechen. Nach und nach schon während der Lehre hat man die verschiedensten Möglichkeiten zur Weiterbildung. Daniela Zara absolvierte z.B. Kurse zu Kieferorthopädie, Modellherstellung, und -guß. „Kenntnisse in allen Bereichen sind sehr vorteilhaft,“ findet sie.

Gute Möglichkeiten nach der Ausbildung als Zahntechniker/in bieten Süddeutschland und Länder wie Spanien und Italien. Meister, Betriebswirt, Zahntechnikstudium oder Spezialisierungskurse – nach der Aus-

bildung bietet sich Zahntechnikern ein großes Feld zur Weiterbildung. Möglich ist es auch, in die Industrie zu ge-

hen. Das monatliche Einkommen kann nach der Ausbildung 1200 bis 2400 Euro brutto betragen.



Die Auszubildende befindet sich bereits im 3. Lehrjahr als Zahntechnikerin.



Hier werden Prothesen aus Vollkeramik hergestellt. Handwerkliches Geschick und eine gute Feinmotorik sind dabei sehr gefragt.



In der Zwischenprüfung musste eine Vollprothese erstellt werden.



Der Ausbildungsbetrieb: Zahntechniklabor PaDent in Salzkotten; im Internet zu finden unter [www.padent.de](http://www.padent.de)

## „Sälzer Liner“ das neue Reise-Flaggschiff

### Auto-Bachem Bustouristik stellt den neuen 4-Sterne - Fernreisebus vor

Seit Mitte letzten Jahres verfügt Auto-Bachem Bustouristik GmbH zusätzlich zum bereits bekannten und bewähr-

ten Fuhrpark von momentan ca. 80 Fahrzeugen über einen neuen 4-Sterne-Fernreisebus mit bis zu 60 Sitzplätzen.

Der 3-Achser „Bova Magiq Magnum“ verfügt selbstverständlich über Klimaanlage, WC, Navigationssystem, Telefon und DVD-Anlage mit drei Bildschirmen sowie zusätzlich über Schlafessel mit Fußstützen. Die kompetenten Fahrer informieren per Mikrofon über den aktuellen Stand der Reise und sorgen auch durch die vorhandene Küche für die Bequemlichkeit der Fahrgäste.

Das neue Bachem-Design in Silberlackierung prägt auch hier das Erscheinungsbild. Am Heck ist zudem die Säl-

zer Saline als Foto-Digitaldruck zu sehen, so dass der „Sälzer Liner“ nach dem bereits bekannten Kleinbus „Säl-

zer Shuttle“ nun Salzkotten auch nach ganz Europa bringt. Weitere Infos: [www.auto-bachem.de](http://www.auto-bachem.de)



**Unser Neuer:** **Auto-Bachem**  
**DER SÄLZER LINER**

- ▶ Club- und Reisebusse von 8 bis 60 Sitzplätzen
- ▶ Vereins-, Ausflugs- und Clubfahrten
- ▶ organisierte Radwandertouren
- ▶ Städte- und Studienreisen

*WIR BRINGEN SIE AUF TOUR!*

[www.auto-bachem.de](http://www.auto-bachem.de) info@auto-bachem.de  
Geseker Straße 45 Telefon: 05258 / 931139  
D-33154 Salzkotten Telefax: 05258 / 931138

# Es war einmal...

## Salzkottener Stadtansichten

Teil 2

Wie sich ein Stadtbild prägendes Gebäude mit einer vielseitigen Geschichte im Laufe der Zeit verändern kann, zeigt hier die Stadtquelle. Wann das an der B1/Marktstraße stehende Gebäude erbaut wurde, ist nicht bekannt. Im 17. Jahrhundert soll der Eigentümer Brakenkamp geheißen haben und dort sollen auch Sälzerfamilien wie Suren gewohnt haben. Anfang des 19. Jahrhunderts hieß der Besitzer Klute, Nachfolger war dessen Schwiegersohn Andreas Jürgens (1872). In den Mauern war einst auch eine Salzniederlage, einzige Verkaufsstelle von Salz in der Stadt. Die Betreiber mussten nach Umsatz eine Salzsteuer abführen. Über Jahrhunderte, bis vor etwa 10 Jahren, gab



*Gasträum mit bleiverglasten Motivfenstern*

es in dem Haus auch eine Gastwirtschaft. Alte Sälzer können sich noch an Gastwirt Arnold Jürgens erinnern, der 1949 auch Mitbegründer des Verkehrsvereins war. Im Gastraum war auf einem Balken zu



lesen: „Auf historischem Boden stehst du hier, wo der Tolle Christian einst trank sein Bier“. Am Eingang soll vor rund 80 Jahren mal ein Papagei seine Behausung gehabt haben, der den Gästen beim

Verlassen auf Plattdeutsch gesagt haben soll: Hast du auch bezahlt? Vor gut 20 Jahren wurde das Gebäude in die Denkmalliste der Stadt eingetragen und seit etwa 10 Jahren ist die Gastwirtschaft geschlossen.

Wie sich das Gebäude allein in den letzten 100 Jahren verändert hat, ist deutlich zu sehen. Ein großer Teil der Räume ist schon lange unbewohnt, das einst so prachtvolle Haus hat keine Ausstrahlung mehr.

## Informativ auf [www.thiele-bau.com](http://www.thiele-bau.com)

–Anzeige–

### ThieleBau, der Meisterbetrieb mit umfassender Internetpräsenz

Eine optimale Beratung steht für Thiele Bau am Anfang eines jeden Bauprojektes. „Wir richten uns ganz nach Ihrem Termin-



kalender, auch in den Abendstunden wenn Sie vom Alltagsstress zur Ruhe gekommen sind“, so Christian Thiele.

Individuelle, mit dem Kunden abgestimmte Planungen werden in enger Zusammenarbeit mit kreativen Architekten realisiert. Sie sind interessiert an alternative Heizungs- und Lüftungsanlagen, individuelle Badausstattung, Bodenbeläge oder Außenanlagen? Haben Sie Sonderwünsche? Kein Problem! Bewährt hat sich die Zusammenarbeit mit Partnerfirmen aus nächster Nähe.

Christian Thiele legt besonderen Wert auf ehrliche Beratung, Qualität und Termintreue. Klasse statt Masse. Die Bauzeit für ein Einfamilienhaus beträgt ca. 6 Monate bis zum Einzug, und das alles zum Fest-

preis! Auch nach der Fertigstellung stehen Ihnen Christian Thiele und sein Team bei Fragen rund ums Haus gerne zur Verfügung.

Das Leistungsspektrum von ThieleBau: Koordination von Architekten, Ingenieuren, Gewerken und Dienstleistungen. Bauleitung an den Objekten und Qualitätssicherung. Blower DoorTest. Liefern von Anträgen auf öffentliche Mittel und Energiepässe, Sanierungskonzepte.

Mauer- & Betonarbeiten, Klinker- & Bruchsteinarbeiten, Sanierungen, An- und Umbauten, Kleinstaufträge, z.B. Türdurchbrüche, Gartenmauern, Versicherungsschäden usw.

Ein- und Mehrfamilienhäuser, vom Rohbau bis Schlüsselfertig, Gewerbeobjekte, Land-



*Kompetente Fachberatung durch Christian Thiele*

wirtschaftliche Gebäude. Vermarktung von Einfamilien- und Doppelhäusern auf Kaufgrundstücken, Eigentumswohnungen, Verkauf von Grundstücken, Verkauf von gebrauchten und grundsanierten Immobilien.

# ThieleBau.

**Christian Thiele**  
GESCHÄFTSFÜHRER

[www.thiele-bau.com](http://www.thiele-bau.com) [info@thiele-bau.com](mailto:info@thiele-bau.com)

Thiele Bau GmbH

Marktstraße 21  
33154 Salzkotten

Telefon 052 58.9747-909

Telefax 052 58.9747-910

Mobil 0171.606 92 92

# LEONARDO DA VINCI Interaktive Ausstellung kommt nach Salzkotten!

Vom 27. September bis 25. Oktober 2008 in der Dreckburg / Winkelscheune

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus.

So ist es Theodor Meschede gelungen, eine außergewöhnliche Ausstellung über Leonardo da Vinci nach Salzkotten zu holen. Mit der Volksbank Büren und Salzkotten eG als Hauptsponsor wird das herausragende Schaffen Leonardos und seine Erfindungen durch interaktive Modelle und Studien präsentiert. Unter dem Titel:

## „Es gibt immer eine andere Möglichkeit“

Leonardo da Vinci

### Mensch · Technik · Verantwortung · Vision

Die Ausstellung findet vom 27. September bis zum 25. Oktober 2008 an der Dreckburg in der Winkelscheune statt. Wie im Titel angedeutet, wird es vier verschiedene Schwerpunktthemen geben: Mensch, Technik, Verantwortung und Vision.

Mit vielen Exponaten werden diese Themengebiete den Besuchern verdeutlicht. Interaktive Modelle lassen Sie hautnah an der Ausstellung teilhaben und zeigen deutlich, welches geniale Genie Leonardo da Vinci war und wie enorm er seiner Zeit voraus dachte! Lassen Sie sich dieses einmalige Erlebnis auf keinen Fall entgehen und freuen Sie sich schon jetzt auf die Leonardo da Vinci Ausstellung!

#### Die Person – Leonardo da Vinci

Manche kennen ihn als großen Maler, andere als Philosophen, viele als den genialen Ingenieur. Die Universalität dieses Genies aber bleibt für uns alle beinahe unfassbar.

In seinen 67 Lebensjahren (1452-1519) hat er ein kaum überschaubares Lebenswerk geschaffen. Nach Schätzung sind nur etwa 15 % davon erhalten. Doch schon dieser Auszug seiner Arbeiten ist extrem vielfältig, schwer zu überblicken und löst bei heutigen Betrachtern anerkennendes Erstaunen aus.

Leonardo Da Vinci wurde zum Symbol des kreativen Menschen schlechthin und zum Inbegriff der Renaissance.

#### Leonardo Projektarbeiten

„Es gibt immer eine andere Möglichkeit“, diese knappe, aber dennoch sehr deutliche Maxime Leonardos spiegelte schon damals eine der Grundlagen der heutigen Produktentwicklung wider: Die Suche nach anderen, neuen Lösungen zur Verbesserung und Optimierung von Produkten, Bauteilen und Prozessen unter Zuhilfenahme modernster Tech-



Initiator & Organisator Theodor Meschede wird unterstützt, v. l. durch den „Burgherren der Dreckburg“ Erhard Christiani, die Volksbank Büren Salzkotten eG Karl-Heinz Hensing und Heinz Sonntag als Hauptsponsor, sowie durch die Stadt Salzkotten, v. r. Wirtschaftsförderer Ulrich Berger und Bürgermeister Michael Dreier.

nologien. Demnach können wir den Künstler-Ingenieur Leonardo durchaus als ersten „Produktentwickler“ bezeichnen.

Seit 2004 bietet Prof. Dr. H. Langer „Leonardo da Vinci-Projekte“ im Studiengang Produktentwicklung an. In kleinen Teams übernehmen Studenten die Umsetzung einzelner Leonardo-Themen im Rahmen der prüfungsrelevanten Projektarbeiten. Eine Besonderheit dieser Projekte ist die für Ingenieurstudiengänge ungewöhnliche Verknüpfung von Kunst, Historie und Technik.

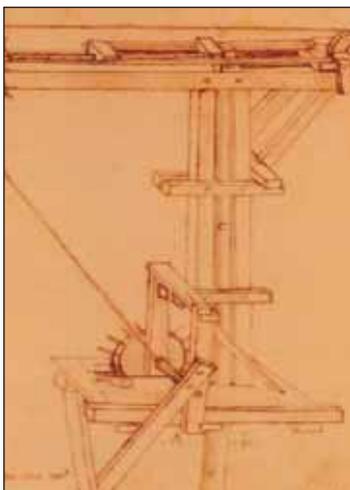
Damals, zu Leonardos Zeiten, hingegen war die intensive Verknüpfung von Kunst und Technik alltäglich. Sie kommt in der Berufsbezeichnung des „Künstler-Ingenieurs“ zum Ausdruck und wird in den Projekten wieder zum Leben erweckt. Für die Studenten ist dies eine völlig neue Erfahrung. Sie erleben einen deutlichen Kreativitätsschub.

Leonardo Da Vinci hat mit seinen Erfindungen den Grundstein für die meisten, auch in modernen Geräten vorkommenden, mechanischen Elemente gelegt.

Die Modelle basieren alle auf Leonardos Zeichnungen und wurden entsprechend, möglichst zeitgetreu, umgesetzt. Zu einigen Zeichnungen existieren technische Beschreibungen, die Leonardo in Spiegelschrift chiffrierte. Die darin enthaltenen Maße, z. B. die richtigen Proportionen des Fallschirms, sind ebenfalls mit in die Umsetzung eingegangen.

Viele Modelle sind aus dem Bereich der Maschinenelemente. Es gibt aber auch komplexere Modelle, die mehrere Elemente zu einer kompletten Maschine werden lassen.

**Weitere Informationen erhalten Sie bei Theodor Meschede unter: Tel. 05258 / 4910 und natürlich in Ihrer nächsten StadtQuelle!**



Original-Skizze von Leonardo da Vinci und ein nachgebautes Modell.



**Preus**  
Praxis für Physiotherapie

Jetzt neu:  
Ayurveda-Massage

- Krankengymnastik/Massage
- Hausbesuche
- Maitland/Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Bobath für Säuglinge und Kinder
- Bobath für Erwachsene
- Sportphysiotherapie
- Schlingentherapie
- Funktionelle Bewegungslehre
- Kälte und Wärmebehandlung
- Fußreflexzonenmassage

**Heinrich Preus**  
*staatlich anerkannter Physiotherapeut*

Geseker Straße 15 | 33154 Salzkotten  
Telefon (-fax) 05258.4729

# Valentinstag

Am 14. Februar ist traditionell der Tag der Verliebten!  
Hier finden Sie einige interessante Infos über den Ursprung  
des Tages und die Sitten und Bräuche in anderen Ländern!

Direkt vor der Sälzerhalle!

## Taxi

Ob bei Tag oder in  
der Nacht wähle stets

# 38 38



Taxi-Mietwagen Tag und Nacht

## FISCHER

Paderborner Str. 22  
33154 Salzkotten

### Unser Team sucht Sie!

Ab Juni 2008 möchten wir Sie gern  
bei uns begrüßen.

Wir suchen zur Verstärkung eine freundliche

## Friseurin

Sie sollten kreativ, zuverlässig,  
aufgeschlossen sein und kundenorientiert arbeiten.  
Selbstständiges Arbeiten wird vorausgesetzt.

Der Friseur  
**ABmuth**  
IDEEEN FÜR'S HAAR

33154 Salzkotten • Klingelstr. 18 • Tel. 0 52 58 / 64 49

## Goldschmiede Artego: der Mode einen Schritt voraus...

**Was gibt's Neues in Sachen Schmuck...?** Neu ist ein Schmuck- und Uhrenkonzept der besonderen Art. Entstanden aus dem Wunsch vieler Frauen, den passenden Schmuck zur jeweilig aktuellen Mode anzulegen. Meistens ist das schwierig, da das Schmuckkästchen dieses nicht hergibt. Die passende Uhr zur Kleidung ans Handgelenk zu bringen oder den Schmuck auf das Outfit abzustimmen ist fast unmöglich. Oder doch nicht? Die Goldschmiede Artego bietet neu eine flexible Silberkollektion der Designerin Barbara Schnöckel. Unter dem Motto „Weil jeder Tag anders ist“ können die Schmuckstücke

durch einfaches Wechseln von Filz- oder Stoffteilen immer wieder farblich verändert werden. Im Uhrenbereich hat sich das Angebot der Marke De ja Vú bewährt, ein flexibles Uhrenkonzept mit vielen Variationsmöglichkeiten. Ob seriös bei der Arbeit, sportlich am Feierabend, elegant im Theater, immer wieder kann der Uhr ein neues Gesicht gegeben werden. Die Handhabung ist einfach, die Farbpalette reich, das Angebot der Schmuckteile aus unterschiedlichen Materialien groß. Nach der gleichen Idee wird Inhaber Thomas Gerken in Kürze Schmuck nach dem Baukastenprinzip anbieten; siehe Abbildung Lumani. So

präsentieren sich Ringe und Anhänger durch einfaches Wechseln der Steine und Schmuckscheiben immer wieder neu. Vielen Möglichkeiten zum Thema „Kombiniere“ finden Sie bei uns in der Langen Str. 46. Wir bieten Ihnen wie immer eine große Auswahl an Schmuck und Uhren, das handwerkliche Angebot reicht von Neuanfertigung, Umarbeitung bis zur Reparatur. Wer Lust auf Neues hat, kann seine alten Schätzchen gern in „Bares“ umsetzen oder mit einem Neukauf verrechnen. **Ach ja, nutzen Sie auch den Gutschein in diesem Heft – es lohnt sich!**

Barbara Schnöckel

De ja Vú

Lumani (ab März)

**GOLDSCHMIEDE**

LANGE STR. 46 · 33154 SALZKOTTEN  
TELEFON 0 52 58 / 86 43 · Goldschmiede@artego.info

ARTEGO

### England

Es werden kleine Geschenke oder Gedichte verschickt. Dieser Brauch stammt aus dem 15. Jahrhundert und war anfänglich in der oberen Gesellschaft verbreitet. Englische Auswanderer nahmen den Valentinstag mit in ihre neue Heimat (USA) und von dort breitete sich der Brauch rasch aus.

### Finland

Die Finnen verschicken am Valentinstag, der dort als Freundschaftstag gefeiert wird, Karten oder kleine Geschenke. Ihre Sympathie und Zuneigung bekunden sie jedoch zumeist anonym, so dass der Beschenkten nicht weiß, von wem er die Karte oder das Geschenk erhalten hat.

### Deutschland

Zu uns kam der Valentinstag durch den 2. Weltkrieg. US-Soldaten führten ihn 1950 bei einem Valentinstag in Nürnberg ein. Seitdem erfreut sich der Valentinstag großer Beliebtheit. Wir schenken uns am 14.2. Blumen, kleine Gedichte, Schokoladenherzen, Parfüme, Selbstgebasteltes. Dem Ideenreichtum sind keine Grenzen gesetzt.

### Japan

Am Valentinstag werden in Japan die Männer beschenkt! Ob Ehemänner, männliche Kollegen und Chefs oder Freunde – sie erhalten von den Frauen am 14.2. Schokolade. Die Frauen müssen sich nur etwas gedulden und erhalten dafür einen Monat später (14.3.) im Gegenzug von den Männern weiße Schokolade.

### China

Der Valentinstag in China wird am 7. Juli nach dem Mondkalender gefeiert und heißt dort Qixi. Früher haben die Mädchen in China am Abend des Qixi-Festes Kuchen und genähte oder gewebte Sachen im Garten ausgestellt, denn in China galten Mädchen als besonders tugendhaft, wenn sie gut nähen und weben konnten. Heutzutage geben sich die Liebenden kleine Geschenke. Besonders in den Großstädten hat sich der Valentinstag in der letzten Zeit aber auch zu einem echten Partytag etabliert.

### USA:

Der Brauch der Engländer kam nicht nur in England gut an, dieser wurde auch in Amerika als traditioneller Brauch weitergeführt. Hier haben aber manchmal nicht nur die menschlichen Partner etwas davon, sondern auch deren Tiere – es gibt eine ganze Menge von herzförmigen Fressnäpfen, pinkfarbenen Hundekörben oder Halsbändern mit Kussmund für den Liebling. Außerdem gibt es dort eine Liebesbriefmarke für den 14. Februar.

### Italien:

Am 14. Februar wird hier jährlich eine Auszeichnung namens „San Valentino d'Oro“ an Schlagersänger verliehen. Außerdem hat der "Club di Giulietta" (Verein der Julia) in Verona einen Wettbewerb zu Ehren von Romeo & Julia ins Leben gerufen. Jedes Jahr schreiben tausende Menschen aus aller Welt Liebesbriefe an die Jury, wobei der schönste ausgewählt wird.

# 3. Deutsche Meisterschaft im Sport Stacking



Am 9. Februar 2008 in der Hederauhalle – präsentiert von Haus Widey – 600 Teilnehmer werden erwartet!

Sport Stacking – das Rennen der Hände in Lichtgeschwindigkeit – ist die neue Trendsportart aus den USA für Jedermann, egal ob Junge oder Mädchen, egal ob jung oder alt.

Dabei müssen 12 spezielle Becher mit flinken Händen, Konzentration und Ausdauer in einer bestimmten Abfolge zu festgelegten Pyramidenformationen auf- und wieder abgebaut werden.

Am Samstag, den 9. Februar, findet in der salzkottener Hederauhalle ab 9 Uhr die 3. Deutsche Meisterschaft im Sport Stacking statt. 600 Teilnehmer, Weltrekordler und Deutsche Meister, werden in 18 unterschiedlichen Altersklassen und drei verschiede-

nen Disziplinen antreten. Außerdem wird es noch Wettbewerbe im Doppel und ein K.O.-Duell (mit den 16 schnellsten Stackern des Tages) geben. Spannung und Unterhaltung ist also garantiert!

Das Event steht unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Michael Dreier.

Der schnellste Stacker in Deutschland (Timo Reuhl) schafft einen Cycle (in Folge werden die Pyramiden 3-6-3, 6-6 und 10 auf- und wieder abgebaut) in 7,02 Sekunden! Dabei sind mehr als 40 Handgriffe nötig! Martin Shmakin ist der derzeit schnellste Stacker der Schule Haus Widey mit 7,98 Sekunden! Vielleicht wird bei der 3. Deutschen Meisterschaft in der

Hederauhalle ja ein neuer Sport Stacking-Rekord aufgestellt?!

Sport Stacking macht den Kindern und Jugendlichen nicht nur jede Menge Spaß, sondern fördert auch die Koordination, steigert die Reaktionszeit, die Konzentrations- und Ausdauerfähigkeit und bringt tolle Erfolgserlebnisse – davon profitieren sowohl die Schule als auch das gesamte soziale Umfeld. Mehr Informationen zum Thema Sport Stacking finden Sie unter [www.widey.com](http://www.widey.com) oder Sie besuchen einfach am 9. Februar 2008 die 3. Deutsche Meisterschaft im Sport Stacking und lassen sich von Spaß und Spannung mitreißen!



Die Becher wurden in den 80er Jahren in Kalifornien erfunden und unter dem Namen „Kup Stax“ verkauft. Die Sportart wurde danach vom amerikanischen Grundschullehrer Bob Fox entwickelt. 2004 fand dieser Sport den Weg nach Deutschland.

**Verkauf von Miele-Haushaltsgeräten & Ersatzteile auf Bestellung**  
**- eigenen Kundendienst -**

**Hauptstr. 29**  
**D-33154 Salzkotten/Verne**  
**Tel. 0 52 58/36 82**  
**Fax 0 52 58/93 30 38**

- Partner des Miele-Werkskundendienstes **L.Lamers GbR**

**sfgwitkowski@t-online.de**



**S. Witkowski**

# Die neue Volkswagen First Class Gebrauchtwagenklasse

In Ihrem Autohaus Niggemeier: junge und attraktive Gebraucht-, Jahres- und Werkswagen

Viele Vorteile rund um die Volkswagen **First Class** Modelle erwarten Sie im Autohaus Niggemeier!

Zum einen sind alle Volkswagen **First Class** Fahrzeuge jünger als vier Jahre und haben weniger als 100.000 Km gelaufen.

Zum anderen unterliegt jedes Volkswagen **First Class** Fahrzeug einem gründlichen Qualitäts-Check durch unsere Fachwerkstatt. Alle Funktionen des Wagens werden von uns eingehend geprüft und gegebenenfalls mit Teilen, die dem

hohen Qualitätsstandard von Volkswagen entsprechen, in Stand gesetzt. Selbstverständlich steht Ihnen Ihr Wunschfahrzeug auch für eine Probefahrt zur Verfügung.

Ein maßgeschneidertes Finanzierungsangebot erleichtert Ihnen den schnellen Start mit Ihrem Wunschfahrzeug. Jedes Volkswagen **First Class** Fahrzeug wird ausgeliefert inklusive einer mind. 12-monatigen Gebrauchtwagen-Garantie. Wenn es sich um die Händlergarantie PerfectCar handelt, kann diese in Form der Service-

garantie Jahr für Jahr gemäß den Bedingungen der Gebrauchtwagen-Garantie Perfect Car verlängert werden. Wenn ein Konzernfahrzeug mit der Volkswagen LifeTime Garantie ausgestattet ist, können Sie diesen Schutz ebenfalls jährlich erneuern: ein Autoleben lang – solange Sie möchten.

Wohin mit Ihrem Alten, wenn Sie sich für ein Volkswagen **First Class** Fahrzeug entscheiden haben? Wir unterbreiten Ihnen gern ein Inzahlungnahmeangebot zu einem marktgerechten Preis.

Ihre Fahrzeug-Anforderungen haben sich geändert? Sie wollen das neueste Modell fahren? Wir beraten Sie wieder gern. Und wir werden Ihnen ein faires, marktgerechtes Angebot zur Inzahlungnahme Ihres bisherigen Volkswagen **First Class** Gebrauchtwagens unterbreiten.

Volkswagen **First Class** Umtausch: Sie waren sich bei Ihrer Entscheidung ganz sicher... Sollten Sie mit der von Ihnen getroffenen Wahl jedoch aus irgendeinem Grund nicht zufrieden sein, können Sie Ihr

Volkswagen **First Class** Fahrzeug innerhalb von zehn Arbeitstagen nach Abschluss des Kaufvertrages gegen ein gleich- oder höherwertiges umtauschen. Wir informieren Sie gern über die Konditionen.

Auch der beste Volkswagen **First Class** Wagen muss gelegentlich in die Werkstatt, z.B. zur Inspektion. Für diesen Zeitraum stellen wir Ihnen auf Wunsch einen kostengünstigen Ersatzwagen zur Verfügung.

Sprechen Sie mit uns über die aktuellen Konditionen.

<p><b>st Class Qualität.</b>  <b>st Class Garantie.</b>  <b>st Class Service.</b>  <b>st Class Preise.</b></p>	<p><b>VW Golf Plus</b>                  1.4 Goal blau metallic                  EZ 10/06, 59KW/80PS, 24.310 km, Klimaanlage, Sitzheizung, Parkpilot Bordcomputer, Tempomat, u.v.m.</p> <p>Mwst. ausweisbar <b>13.850 €</b></p>		<p><b>VW Touran</b>                  2.0 TDI Trendline schwarz metallic                  EZ 09/04, 103 KW, 75.040 Km, Navig./Radio, Anhängerkuppl. abnehmbar, Tempomat, Multifunktions-Ledelenkrad, Sitzheizung vorne, 1. Hand</p> <p>Mwst. ausweisbar <b>16.780 €</b></p>		<p><b>VW Passat Highline</b>                  2.5 TDI V6 grau metallic                  EZ 01/04, 120 KW/163 PS, 56.110 Km, Navigation, Xenon Licht, Lederausstattung, 5-Stufen-Automatik, u.v.m.</p> <p>Mwst. ausweisbar <b>17.980 €</b></p>		<p><b>VW Golf V 2.0 TDI</b>                  DPF Tour, schwarz metallic                  EZ 12/06, 103 KW, 12.022 Km, Klimaanlage Climatronic, Sitzheizung vorne, 1. Hand, Russpartikelfilter, Parkpilot, Tempomat, u.v.m.</p> <p>Mwst. ausweisbar <b>18.450 €</b></p>	
	<p>Die besten Gebrauchten von VW in First Class Qualität im Kreis Paderborn.</p>							



33154 Salzkotten  
 Geseker Str. 41  
 Tel. 05258/98650  
[www.niggemeier.de](http://www.niggemeier.de)

# Kreative Wohn-Ideen: Lust auf neue Farbe in der Wohnung?



Teil 1

Das neue Jahr hat nun schon seit einer Weile Einzug erhalten und mit ihm auch der Gedanke, mal wieder etwas frischen Wind (oder besser frische Farbe) in die eigenen vier Wände zu bringen. Wir haben hier ein paar farbi- ge Anregungen zum einfachen Nachmachen für Sie zusammengestellt:

Dunkelgrüne Stoffrollos vor den großen Fenstern sorgen

für Sichtschutz und setzen an hellen Wänden kräftige Farb- akzente.

Mohnrote Wände werden mit einem einfachen aufgemal- ten Stickmuster aufgelockert. Hochwertige Dispersionsfarbe bringt auch blässere Linien vor dem kräftigen Hinter- grund zur Geltung.

Ausdrucksstarke Formen und Farben: Die Blumen wurden

mit Hilfe einer Schablone auf die Wand gemalt. Hochwertige Acrylatfarbe sorgt dabei für ein sauberes Ergebnis und einen schimmernden Glanz.

Das bringt preisgünstig Struk- tur an die Wand und lässt sich leicht wieder entfernen: Mit Malleinen bespannte Rahmen (aus dem Baumarkt) einfach mit verschiedenen Acrylat- farben streichen, trocknen lassen, aufhängen, fertig.



Becker **B** Baustoffe

**SANIEREN & RENOVIEREN**



**Energieeinsparung  
Kellersanierung  
Schimmelentfernung**

**Wir beraten  
Sie gerne!**



33154 Salzkotten  
Bauhofstr.16  
Tel. 05258-9860-0

## Straßenausbau Scharmmede

Baugebiet an der Bahnhofstraße  
1. Bauabschnitt beginnt Ende April

Fachbereichsleiter Dipl.-Ing. Ludwig Bewermeier und Dipl.-Ing. Carsten Bartels als Bauleiter stellen den Anwohnern und interessierten Bürgern in Scharmmede den Straßenend- ausbau im Neubaugebiet an der Bahnhofstraße vor.

Der Ausbau soll in 2 Teil- abschnitten erfolgen. Der erste Bauabschnitt umfasst die Seitenstraßen „Vauß Kamp“, „Temburs Kamp“ und „Käu- pers Kamp“ sowie den nörd-

lichen Teil der Hauptein- schließungsstraße „Leeren Teich“. Die Fahrbahndecke „Leeren Teich“ soll asphaltiert werden, der Fußweg gepflastert.

Die Seitenstraßen sollen ge- pflastert werden und Kreise als Gestaltungselemente mit ein- gebracht werden.

Als Baumbepflanzung ist die „Felsenbirne“ vorgesehen. Das komplette Baugebiet wird zur Tempo-30-Zone erklärt.



# Wussten Sie schon...? Tolle Alltags-Tipps

## Baden

Die Wassertemperatur beim Baden beeinflusst die Stimmung, ganz ohne Badezusätze. 10 Min. bei 35°C wirken belebend, 20 Min. in 38°C warmem Wasser entspannend.



## Eier

Möchte man Eier kochen, sollte man sie rechtzeitig aus dem Kühlschrank nehmen. Sie passen sich dann der Raumtemperatur an und platzen nicht so leicht.

## Filterkaffee

Eine gemahlene Prise Zimt im Filterkaffee gibt diesem ein besonderes Aroma.



## Kerze

Wenn eine Kerze in einem Kerzenhalter wackelt, kann man ein Stück Knetmasse hineindrücken. Dadurch steht die Kerze gerade und sicher.



## Gartenschlauch

Damit Gartenschläuche keine Knicke bekommen, kann man sie in einem alten Autoreifen aufbewahren.

## Nusskuchen

Bei Nussrührkuchen kann man die Backform statt mit Paniermehl auch mit geriebenen Haselnüssen ausstäuben.



## Obstboden

Hat man gerade keinen Tortenguss zur Hand, kann man ein wenig Konfitüre erhitzen und diese als Guss auf den Obstboden streichen.

## Panade

Eine pikante Panade bekommt man, wenn man Cornflakes zerreibt und etwas Chili dazu gibt. Gemahlene Salzbrezeln eignen sich ebenso.

## Zitronensaft

Wenn man nur ein paar Tropfen Zitronensaft braucht: Die Frucht mit einem Zahnstocher anpieksen und den Saft herauspressen. Das funktioniert auch bei Orangen.



www.haushaltstipps.com

Bundesverband Wärmepumpe (BWP) e.V.  
www.waermepumpe-bwp.de

"Auch ich habe in Zukunft gut lachen, weil meine Eltern mit umweltfreundlicher Erdwärme heizen."

Es gibt viele gute Gründe auf umweltschonende Technologie zu setzen.

- Energievorräte schonen
- Heizkosten halbieren
- Klimaa schützen
- Wohnwert steigern
- für Alt- und Neubau
- natürlich vom zertifizierten Fachmann

**wieseler** *Einmal für alles*

Ihre Ansprechpartner  
Simon Kleine  
EU-zertifizierter Wärmepumpenplaner  
E-Mail: skleine@wieseler.de  
Fritz Heinrichmeier  
Wärmepumpenfachplaner  
E-Mail: fheinrichmeier@wieseler.de

Bäder • Küchen • Heizung • Elektro • Kundendienst  
Hauptstraße 5 • 33178 Borcheln  
Telefon 0 52 51/1 37 38 0 • Telefax 0 52 51/3 80 10  
www.wieseler.de • www.waermepumpen-wieseler.de

### Immer mehr Deutsche heizen mit kostenloser Umweltwärme

Seit der Steinzeit wird mit Feuer geheizt – die Wärmepumpe läutet den Abschied von dieser Steinzeitheizung ein!

Die Öl- und Gas-Energievorräte dieser Welt stehen nicht unbegrenzt zur Verfügung. Der weltweite Preisanstieg ist eine logische Folge dieser Tatsache. Die Sonne liefert täglich riesige Energiemengen, die in Erde, Wasser und Luft gespeichert werden.

Die Wärmepumpe „pumpt“ diese auf ein höheres Temperatur-Niveau, so dass damit ganzjährig Heizungs- und Brauchwassersysteme betrieben werden.

Der Einsatz der Wärmepumpe ist an allen Standorten möglich. Aus der Erfahrung der letzten Jahre wurden eine Vielzahl von Wärmequellen entwickelt. Ihre Verfügbarkeit bestimmt das optimale System für Sie und bietet Ihnen praktisch überall eine zuverlässige Lösung.

Energieverbrauch im Haushalt bei Wärmepumpenheizung

Energieverbrauch im Haushalt bei Gas- oder Ölheizung

STADTQUELLE  
SALZKOTTEN

[www.stadtquelle-salzkotten.de](http://www.stadtquelle-salzkotten.de)

**Gina**  
Institut für Ganzheitskosmetik

GESICHTS-BEHANDLUNGEN  
nach Gertraud Gruber

PFLERGE-PRODUKTE  
auf natürlich-biologischer Basis

MASSAGEN

Wewelsburger Str. 34 • 33154 Salzkotten  
Tel.: 052 58 - 93 62 93

[www.ganzheitskosmetik-ginanianenaber.de](http://www.ganzheitskosmetik-ginanianenaber.de)

# Gehen Sie doch mal Ihrem Gewicht auf den Keks...

...mit effektivem Fitnessstraining, das Spaß macht!



**Starten Sie jetzt und SPAREN Sie 1€ pro Kilo Körpergewicht!**

Gültig bis 29.02.2008

Ihre Abnehmexperten:



Salzkotten an der B1 - Richtung Geseke -

Tel. 052 58/44 41

www.injoy-salzkotten.de

## Abnehmen? – Im INJOY!

Wer kennt das nicht: Nach den Feiertagen zeigt die Waage schnell mal 2 oder 4 kg mehr an, und nun reicht es! Was tun? Mehr Bewegung, die man auch schafft, wenn man sich für unsportlich hält und die auch noch Spaß macht. Dazu qualifizierte Betreuung und Unterstützung: das wäre es! Leider scheuen gerade stark übergewichtige Menschen vor dem ersten Schritt zurück. Unsicherheit und die Befürchtung, dass „alle gucken“ sind groß. Im INJOY-Salzkotten trainieren viele „Schwergewichtige“, die nicht selten über 100 kg wiegen; das ist dort nichts Besonderes

und niemand stört sich daran. Das Team ist, neben Rücken- und Training, gerade auf Gewichtsreduktion spezialisiert. Welches Training ist am effektivsten, was ist zum Thema Ernährung zu beachten? – Das Team aus 5 festangestellten, qualifizierten Trainern ist für diese Problematik speziell ausgebildet und steht mit Rat und Tat zur Seite. Dazu kommt, dass das INJOY Salzkotten über einen einzigartigen, chipkartengesteuerten Kraft-, Ausdauer-, Gerätezirkel verfügt, der nachweislich in 25% weniger Trainingszeit einen um 33% größeren Effekt

erzielt, als herkömmliche Geräte... **Die besten Voraussetzungen, die Sie sich wünschen können!**



Und mit dem aktuellen Angebot (bis 29.2.2008), pro Kilogramm Körpergewicht 1€ zu sparen (direkter Abzug in bar!), ist der Einstieg besonders leicht! Auf geht's, geben Sie sich einen Ruck, rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin.

Telefon: 052 58/44 41  
www.injoy-salzkotten.de

## Studienkreis bietet Hilfe bei Schulproblemen

Probleme mit Noten und Zeugnissen sind heute kein Einzelfall mehr. Rund jeder vierte Schüler erhält laut der aktuellen Shell-Jugendstudie Nachhilfeunterricht. Viele von ihnen beim bundesweit und im deutschsprachigen Ausland vertretenen Studienkreis, den es auch in Salzkotten gibt.

Kern des Förderkonzepts ist der Unterricht in kleinen, fachbezogenen Lerngruppen mit drei bis fünf Schülern. „Der Nachhilfelehrer hat so zum einen die Möglichkeit, gezielt auf die individuellen Bedürfnisse jedes einzelnen Schülers einzugehen“, so Hilke Tennagel, Leiterin des Studienkreises in Salzkotten, dessen

Qualität der TÜV Rheinland erfolgreich geprüft hat. „Zum anderen fühlen sich die Kinder und Jugendlichen mit ihren Lernschwierigkeiten nicht allein und motivieren sich gegenseitig.“

Zwar werden die so genannten Hauptfächer Mathematik, Deutsch und Englisch am häufigsten nachgefragt.

Nachhilfe gibt es aber für grundsätzlich jedes Fach und für Schüler aller Schulformen und Klassen. Erklärtes Förderziel ist die Fähigkeit zum Selbstständigen Lernen. Nach seiner Zeit im Studienkreis soll jeder Schüler in der Lage sein, zukünftige Probleme ohne fremde Hilfe zu meistern. Die Vermittlung von Lernstrategien ist daher fester Bestandteil der Nachhilfe.

## TSV Tudorf

gu/Foto: Uhrmeister

### Tischtennis-Abteilung nach Dornröschenschlaf wieder aktiv

Aufbruchstimmung in der Tischtennis-Abteilung des TSV Tudorf: Nach jahrelangem Dornröschenschlaf ist die alte Ping-Pong-Bastion des TSV Tudorf wieder zu neuem Leben erwacht.

Dirk Lucks (l. im Bild) hat als neuer Abteilungschef den Sport an der grünen Platte in Tudorf wieder zu neuer Beliebtheit geführt. Seit einigen Wochen treffen sich mit zunehmender Begeisterung jeden Freitagabend ab 18 Uhr Kinder, Jugendliche und Erwachsene zum Tischtennis in der Niederntudorfer Turnhalle. Noch in diesem Winter sind erste offene Tudorfer Tischten-

nis-Dorfmeisterschaften geplant, mit dem Ziel, vor allem noch mehr erwachsene Akteure an die Platte zu bringen. „Dann können wir im vielleicht bald schon erste Teams für offizielle Wettkämpfe melden“, zeigt sich Dirk Lucks optimistisch. Nach der Trainingsbegeisterung zu urteilen, steht der Weiterentwicklung des traditionsreichen TSV-Sprosses nichts mehr im Weg.

Informationen für Interessierte gibt es bei Dirk Lucks unter der Tel. 052 58-97 58 24 oder direkt beim offenen Tischtennis-Training jeden Freitag ab 18.00 Uhr in der Niederntudorfer Turnhalle.



## Städtepartnerschaft trägt Früchte

Mit Felix hat das 1. Baby der Städtepartnerschaft Seefeld-Salzkotten das Licht der Welt erblickt. 3540 Gramm wiegt der kleine Kerl und ist bereits 50 cm groß. Die glücklichen Eltern sind Ingo und Elisabeth (Lilli) Wibbe. Die Romanze des „städtepartnerschaftlichen“ Ehepaares begann so richtig im Salzkottener Ratsaal

die Trauung durch den Salzkottener Standesbeamten Carl Heinz Peters und dem damaligen Seefelder Kollegen Rainer Hroch, Vater der Braut, statt. Im Sommer wurde Ingo Schützenkönig der Sälzerstadt und an seiner Seite regierte Ehefrau Lilli mit. Im Herbst folgte die kirchliche Trauung in Seefeld. Wie zu sehen, ist das Glück der beiden mit Felix nun vollkommen.



**Nachhilfe-schule**  
TÜV-geprüfte Qualität.  
Von der Grundschule bis zum Abitur.



**studienkreis**  
> Nachhilfe.de

**Bessere Chancen durch gezielte Förderung**

Salzkotten, Marktstraße 17, Tel. 052 58/93 72 12  
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr  
oder Tel. 0800 111 12 12 [frei]

# Schmökern in Tudorf

Die öffentliche Gemeindebücherei möchte die Lust am Lesen mit Schnupperstunden für Erstklässler wecken

Schmökern können die Tudorfer Kinder und natürlich auch ältere Freunde des Buches zum Nulltarif.

Sie müssen sich nur auf den Weg in die öffentliche Gemeindebücherei mit Sitz in der Hauptschule in Niederstudorf machen.

In Kooperation mit der Stadtbücherei bietet die ehrenamtliche Tudorfer Bücherei-Leiterin Birgit Menne (siehe Foto rechts) mit einem engagierten Team vor Ort Öffnungszeiten und damit kurze Wege zum Buch an.

Sie möchte gerade bei Kindern und Jugendlichen die Lust am Lesen wecken und entsprechend ist in der großen Auswahl an Exponaten für jeden Geschmack etwas im Bücherregal.

Ganz oben in der aktuellen Hitliste liegt der neue Harry

Potter, aber auch sonst steht mit hundert Neuanschaffungen gerade in der dunklen Jahreszeit ein neuer und aktueller Bücherschatz bereit.

Damit möglichst viele Kinder den Weg in die Bücherei finden, hat Birgit Menne in Kooperation mit der Grundschule eigens für die Erstklässler Führungen und eine Schnupperstunde angeboten.

Die **Öffnungszeiten der Bücherei – jeden Freitag 9.15 bis 10.30 Uhr und jeden Sonntag 11.30 bis 12.30 Uhr** – werden von Birgit Menne, Adelheid Hiller, Anton Bielemeier, Manuela Hermens, Sabine Braun und Juliana Osterholz komplett ehrenamtlich angeboten.



## Restaurant Walz jetzt neu gestaltet

Erleben Sie Gastlichkeit mit Atmosphäre

In nur 3 Wochen wurden im Hotel-Restaurant Walz der Restaurant- und Thekenbereich sowie die Rezeption komplett renoviert und neu gestaltet. Durch die neue Möblierung und farbliche Akzente präsentiert sich das Restaurant nun in hellem, stilvollem Ambiente. Entstanden ist ein Raum mit Wohlgefühlcharakter, der die persönliche Note des Hauses widerspiegelt. Gastlichkeit mit Atmosphäre für größere Gesellschaften bis 80 Personen bietet auch der angrenzende Saal. Für kleinere Gruppen bis 22 Personen

steht das "Seefelder Stübchen" zur Verfügung. Ab Mai lädt auch wieder der idyllisch hinter dem Haus gelegene Biergarten mit kleinem Spielplatz zum Verweilen ein. Und wer es lieber sportlich rustikal mag, der verbringt gesellige Stunden auf einer der beiden Kegelbahnen im Hotel-Restaurant Walz. Diese sind auch für Kindergeburtstage geeignet.

Die Gäste erwartet die gewohnt klassische deutsche Küche, erweitert durch saisonale Angebote und diverse Aktionen.



Frisch und freundlich gestaltet, der neue Restaurantbereich. Hier lässt sich Gastlichkeit bei ausgewählten Speisen und Getränken genießen.

Unser  
Restaurant-Angebot  
im Februar:

**Rosenmontag**

... am 04. Februar 2008

**Närrisches  
Schlemmerfrühstück**

inklusive einem Glas Prosecco  
und Kaffee satt ...pro Person **9,50€**

**Valentinstag**

... am 14. Februar 2008

**Candle-Light Dinner**

"Nicht nur für Verliebte"

Erleben Sie ein exquisites  
3-Gang-Menü ...pro Person **22,50€**

**Schnitzelwoche**

... ab dem 16. Februar 2008

**Alle Variationen  
ein Preis!**

Wählen Sie aus  
10 Variationen ...pro Person **9,50€**



Hotel-Restaurant **Walz** ★★ ★

www.hotel-walz.de • Salzkotten an der B1 • Tel. 05258 / 9880

# Das Lokale Bündnis für Familien spendet Erlös des Familientages

gu/Foto: Uhrmeister



1.002 Euro konnte der Vorsitzende des Lokalen Bündnisses für Familie in Salzkotten, Diethelm Krause, 3 sozialen Einrichtungen übergeben. Es handelt sich hierbei um den Überschuss aus dem 1. Salzkottener Familientag am 1. September. Der Familientag war auch nach Meinung der Initiatoren und Organisatoren Ruth Liebeck (Vorsitzende des Arbeitskreises Sport, Kultur und Freizeit) und Rudi Ruhose ein voller Erfolg. Aufgrund der sehr guten Beteiligung soll er im Wechsel mit dem Kreisfami-

lientag alle 2 Jahre stattfinden. Da der nächste Kreisfamilientag 2009 geplant ist, und dies in einem 2-Jahres-Rhythmus geschehen soll, findet bereits einmalig der nächste Salzkottener Familientag am 22. Juni 2008 statt. Der Erlös aus dem Familientag wurde von der Stadt aufgestockt. Die Arbeiterwohlfahrt Salzkotten sowie die Caritaskonferenzen St. Johannes und St. Marien werden die jeweils 334 Euro für bedürftige kinderreiche Familien gut gebrauchen können.

## Dienstjubiläum

### 25 Jahren ist Gerhard Siekaup bei den Franziskanerinnen beschäftigt

Sein 25-jähriges Dienstjubiläum feierte kürzlich Gerhard Siekaup im Mutterhaus der Franziskanerinnen.



Der Elektro-Installateur ist seit September 1982 für die Wartung und Pflege der Aufzüge, für Hausmeisterarbeiten und zahlreiche weitere fachliche Aufgaben in den Einrichtungen der Schwestern zuständig. Als „Mann für alle Fälle“ bezeichnete Schwester

M. Hildegard Voß, Provinzoberin der Franziskanerinnen Salzkotten, den Jubilar. „Wir wussten unsere Aufzüge in guten Händen, wir konnten uns immer auf Sie verlassen, wenn es Mängel oder Schwierigkeiten zu beheben gab“, so Schwester M. Hildegard. Neben seinen Hausmeisteraufgaben im Altenpflegeheim Clara Pfänder kümmert sich Gerhard Siekaup um die Aufzüge im St. Josefs-Krankenhaus, im Marienheim, im Mutterhaus, im Marien-Krankenhaus in Bad Lippspringe, im Liboriushaus in Paderborn und im Franziskushaus in Marsberg-Beringhausen. Zum Dienstjubiläum gratulierten Gerhard Siekaup die Schwestern im Mutterhaus der Franziskanerinnen sehr herzlich.



**Sägewerk und Kistenfabrik**  
**CARL ALPMANN**

**Bauholz: gehobelt, imprägniert, getrocknet • Paletten und Kisten**  
*seit September 2002 Hitzebehandlung für China*

33154 Salzkotten-Scharmede • Scharmeder Straße 39  
Tel: 0 52 58 / 72 36 • Fax: 0 52 58 / 42 79 • E-mail: [Alpmann-Sägewerk@t-online.de](mailto:Alpmann-Sägewerk@t-online.de)

# Frischer Wind für die Pustebblume

## Kindergarten Mantinghausen erhält erste Spenden für den Förderverein und den Klimaschutzpreis von RWE Westfalen-Weser-Ems

Viel wird aktuell in der Politik über die Förderung von Kindern geredet; die Bürger von Mantinghausen und Verlar tun etwas dafür: So wurde am 28.11.'07 der Förderverein für den Kindergarten „Pustebblume“ in Mantinghausen gegründet. Anlass dafür ist die Grundsanierung des Kindergartens, bei dem durch handwerkliche Eigenleistungen der Eltern ein Beitrag von 40.000 Euro erarbeitet werden soll. Zur großen Freude konnte der Förderverein bereits am Gründungsabend die erste Spende entgegen nehmen (s. linkes Foto). Frau Wilper überreichte als Vertreterin des Führungsteams der KFD Mantinghausen 800€ an Frau Konrad, Kindergartenleiterin. Außerdem stellte der Lippechor Mantinghausen unter der musikalischen Leitung von Bruno Kampmann die Spendenein-

nahmen aus der adventlichen Andacht vergangenen Jahres dem Förderverein zur Verfügung. So konnte die Vorsitzende des Lippechores, Resi



Ruhr, während der ersten Chorprobe im neuen Jahr 260€ an den Vorsitzenden des Fördervereins, Andreas Schwamborn, übergeben (s. rechtes Foto). Mittlerweile hat die Grundsanierung des Kindergartens begonnen und die Kinder sind in der Zeit im Heimathaus untergebracht. Wände und Fundamente werden eine Dämmung erhalten, neue Fenster und Türen eingebaut und Dach und



Fassade werden neu gemacht. 800 Arbeitsstunden hat das freiwillige Helferteam seit Dezember letzten Jahres bereits geleistet. Diese Sanierungs-

maßnahmen führen dazu, dass letztendlich 70% Energie und 16 Tonnen Kohlendioxid eingespart werden. Benötigte der Kindergarten zuvor 17

Liter Heizöl pro qm im Jahr, so werden es jetzt nur noch 6 Liter sein!

Dirk Schmidt, Bezirksbetreuer von RWE, überreichte Stefanie Konrad und Andreas Schwamborn für die effizienten Energieeinsparmaßnahmen den RWE Klimaschutzpreis und 2500 Euro.

Lob erhielten die Mantinghausener für ihr Engagement auch von Bürgermeister Michael Dreier.



Wir sind für Sie da!

Mo. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**HÖRSYSTEME**  
**HÄUSLER**  
Das Leben klingt gut.

Klingelstr. 35 - 33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 - 2 19 91  
[www.das-leben-klingt-gut.de](http://www.das-leben-klingt-gut.de)

# Firma Helling: Vielfalt unter einem Dach

## Facettenreiches Angebot: Tischlerei, Anzeigenannahme und Kartendruck

Am 21.1. eröffnete das Salzkottener Familienunternehmen Helling in der Langen Str. 50 ein neues Servicebüro mit Tischlereiausstellung und -beratung, Kartendruck sowie Anzeigen-Annahme für das Westfälische Volksblatt. Hier können nicht nur Klein- und Großanzeigen, sondern auch Bestellungen aus dem Bücherangebot aufgegeben werden. In einer wechselnden Ausstellung sind hier auch individuelle Bad- und Küchenmöbel, Türen, Glas-Heizkörper sowie

innovative Glasarbeiten zu sehen. Dazu gehört natürlich eine kompetente Beratung.



Die freundlichen Mitarbeiterinnen nehmen auch gerne Ihre Anzeige an.

Darüber hinaus bietet das Helling-Team auch den Druck von individuellen Gruß-, Trauer- und Visitenkarten



Eine Innovation der Technik – der Glasheizkörper – ist in der Ausstellung zu sehen.

an. Im Servicebüro steht Infomaterial zu Bestattung und -vorsorge zur Verfügung. Das Beerdigungsinstitut Helling ist jedoch wie bisher in der Kiffelstr. 6 unter Tel. 05258/98100 zu erreichen. Dort steht eine Trauerhalle und ein Verabschiedungsraum zur Verfügung.

Das Helling-Servicebüro ist Mo. bis Fr. 10 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr und Sa. 10 bis 13 Uhr geöffnet. Infos und Termine unter Tel. 0 52 58/2 10 80 90.



**Tischlerei**  
**HELLING**

Treppen • Türen • Innenausbau

- Barrierefreies Wohnen
- Glasbruchservice
- Insektenschutz

**Thomasweg 14**  
**33154 Salzkotten**  
**Tel. (0 52 58) 98 120**

[www.helling-tischlerei.de](http://www.helling-tischlerei.de)

Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG

**HELLING**  
**BESTATTUNG**

Kiffelstraße 6  
33154 Salzkotten  
Tel. 05258/98100

- Erd-, Feuer-, Baum- & Seebestattung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Eigener Trauerdruck
- Trauerhalle & Abschiedsraum
- Überführungen
- Bestattungsvorsorge

[www.helling-bestattung.de](http://www.helling-bestattung.de)

# Generationswechsel im Salzkottener Rathaus

## Ulrich Berger und Ludwig Bewermeier neue Vertreter von Bürgermeister Dreier – Norbert Schulte ging zum Jahresende in den Ruhestand

Nachdem Herbert Rademacher als Stellvertreter des Bürgermeisters zum 30. September aus dem aktiven Dienst bei der Stadt Salzkotten ausgeschieden ist und der bisherige erste allgemeine Vertreter und Leiter des Hauptamtes, Norbert Schulte, Ende des Jahres in die Freizeitphase der Altersteilzeit wechselt, hat der Rat in seiner letzten Sitzung zwei neue Vertreter für Bürgermeister Dreier gewählt. Der Wirtschaftsförderer der Stadt Salzkotten, Ulrich Berger, ist seit dem 1. Januar '08 erster allgemeiner Vertreter von Bürgermeister Michael Dreier im Salzkottener Rathaus und gleichzeitig Leiter des Fachbereichs „Zentrale Dienste“. Zum weiteren allgemeinen Vertreter wählte der Rat der Stadt den langjährigen Bauamtsleiter und Betriebsleiter der Stadtwerke Salzkotten, Ludwig Bewermeier, der auch Leiter des neu gebildeten Fachbereichs „Stadtentwicklung“ wird. Bei der geheimen Abstimmung votierten 34 Ratsmitglieder für den Besetzungsvorschlag des Bürgermeisters, eine Stimme sprach sich dagegen aus, eine weitere enthielt sich.

Ulrich Berger ist bereits seit 17 Jahren bei der Stadt Salzkotten beschäftigt, zuletzt federführend im Bereich Wirtschaftsförderung. Der 37-jährige gebürtige Salzkottener trat nach dem

Abitur 1990 in den Dienst der Stadt und absolvierte neben der Ausbildung zum Diplom-Verwaltungswirt ein berufsbegleitendes Studium zum Diplom-Betriebswirt. Außerdem hat er seit einiger Zeit einen nebenamtlichen Lehrauftrag am Studieninstitut Soest.

Auch Ludwig Bewermeier ist bereits seit 1989 im Dienst der Stadt. Der 51-jährige, gebürtig aus Anreppen und wohnhaft in Thüle, studierte nach einer Maurerlehre Bauingenieurwesen und arbeitete zunächst beim Staatlichen Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft in Lippstadt. Seit 1992 leitet er das Bauamt und die Stadtwerke Salzkotten. Bürgermeister Michael Dreier begründete seinen Vorschlag damit, dass beide Personen in der Vergangenheit die Stadtentwicklung maßgeblich mitgeprägt haben. Beide neugewählten allgemeinen Vertreter bedankten sich für das entgegengebrachte breite Vertrauen und freuten sich auf eine „tolle berufliche Herausforderung“.

Der bisherige Allgemeine Vertreter, Norbert Schulte, wird offiziell am 15. Februar im Rathaus verabschiedet. Der Bürgermeister bedankte sich bereits jetzt für seinen unermüdlichen Einsatz zum Wohl der Stadt Salzkotten. Schulte beendete seine Abschiedsworte kurz und prägnant: „Das war's!“



Bürgermeister Michael Dreier (mitte) mit dem neuen Allgemeinen Vertreter Ulrich Berger (rechts) und dem weiteren Vertreter Ludwig Bewermeier (links).

## Engagierte Sternsinger in Salzkotten!



Die als Heilige drei Könige verkleideten Kinder aus den Pfarngemeinden St. Johannes und St. Marien in Salzkotten sammelten für arme Straßenkinder in Brasilien, für die Sozialstation von Schwester M. Siegbarga Gringel in Rumänien, für Schwester Jovita Thiele in Zimbabwe und für Pater Hans Gülle in Tansania insge-

samt rund 12.000 Euro. Die 71 Mädchen und Jungen überbrachten an insgesamt vier Tagen die traditionellen Segensgrüße. Dafür noch einmal herzlichen Dank!

Stellvertretend für alle sind die Sternsinger aus dem Salzkottener Ortsteil Upsprunge auf dem nebenstehenden Bild zu sehen.



Wir machen den Weg frei

**Abgeltungssteuer.** Ab dem 1. Januar 2009 werden alle privaten Kapitalerträge mit einem einheitlichen Steuersatz von 25 % besteuert: Zinsen und Dividenden aus Geldanlagen sowie Gewinne aus dem Verkauf von Wertpapieren und Investmentfonds. Sprechen Sie mit uns. Wir sagen Ihnen, welche Vorteile die Abgeltungssteuer für Sie haben kann. Erste Informationen finden Sie unter [www.volksbank-bs.de](http://www.volksbank-bs.de)

125 Jahre  Volksbank  
Bären und Salzkotten eG  
„Meine Bank in der Region“

# Neuer Bezirks-Schornsteinfegermeister



Schornsteinfegerin Nadine Ledda und Bezirksschornsteinfegermeister Walter Babel

Schon seit dem 1. Januar ist Walter Babel aus Borchten neuer Bezirks-schornsteinfegermeister für Upsprunge, Niedern- und Oberntudorf sowie Ahden, Wewelsburg und einen kleinen Teil von Brenken. Unterstützt wird Walter Babel von Schornsteinfegerin Nadine Ledda aus Wipperfürth im Kreis Gummersbach, die nach ihrem Umzug nach Delbrück jetzt im Kreis Paderborn tätig ist.

Beide freuen sich auf Ihre neuen Kundinnen und Kunden. Ab dem 1. Juli werden Energieausweise für viele Wohngebäude Pflicht. Die Schornsteinfeger, Ihre Sicherheits-, Umwelt- und Energieexperten, bieten neben den traditionellen Aufgaben das Ausstellen von Energieausweisen für Wohngebäude. Auch Walter Babel bietet als Energieberater im Handwerk diese Dienstleistung an.

## Sportclub Fit4Fun – Große Testaktion!

Jeder Interessierte hat die Möglichkeit zum Start des Gesundheits-Präventionsprogramms vormittags 1 Monat lang gratis den Sportsclub zu testen, und das ganz ohne Vertragsbindung. Nach der Testaktion muss lediglich ein Bewertungsbogen über den Sportsclub ausgefüllt werden. Die Teilnehmerzahl ist natürlich begrenzt, um für jeden Tester auch eine optimale Betreuung zu gewährleisten. Sichern Sie sich daher Ihre Teilnahme an dem Gartis-Test und rufen Sie an! **Tel. 05258/940582** Haben Sie schon an einem Präventionsprogramm teilgenommen? Ab Fe-

bruar starten wieder die Krankenkassen-geförderten Rückenschul Kurse im Fit4Fun Sportsclub. Jeder weiß, dass Rückenprobleme in Deutschland die Hauptursache für Schmerzen und drohende Berufsunfähigkeit sind. Beugen sie schon frühzeitig vor und nehmen Sie an diesem Krankenkassen-Präventionsmaßnahmen teil. Mit dem Zuschuss bzw. der kompletten Kostenübernahme durch ihre Krankenkasse kostet ihnen diese Kursteilnahme fast nichts. Reservieren Sie sich heute noch einen Platz in einem dieser Kurse. **Tel. 05258/940582**

**www.fit4fun-salzkotten.de**

**Öffnungszeiten:**  
 Mo.-Fr. 08:30 - 12:30 Uhr  
 15:00 - 22:00 Uhr  
 Sa. 10:00 - 18:00 Uhr  
 So. 10:00 - 16:00 Uhr

**Testen Sie unser Vormittagsprogramm 1 Monat gratis!**  
 (ohne Vertragsbindung)

**Jetzt Platz reservieren!**  
**Telefon: 0 52 58 / 94 05 82**

Gültig bis 29.2.2008

Gegen Vorlage dieses Coupons:

Sie kaufen 5 pfannenfrische Berliner und den 6-ten gibt es gratis dazu!!!

gültig in allen Filialen bis 31.03.2008

gefüllt mit hochwertiger ZENTISKonfitüre ... besonders lecker!

Gültig bis 31.12.2008

Bei Abgabe dieses Gutscheins sparen Sie einen Euro bei einer Wagenwäsche Ihrer Wahl!

**GESCHENKT**

**Tankstelle Horst Krambröckers**  
**...stark in Qualität und Leistung!**

RENAULT SERVICEPARTNER · Sven Veuhoff

**10.- Rabatt**

**bei TÜV & AU!**

Gegen Vorlage dieses Gutscheins. Gültig bis 31.12.2008.

mein stil. mein preis.  
 Ihr Friseur in Salzkotten

Zu unserem 1-jährigen Bestehen im März erhalten Sie eine **pflegende Haarkur** inklusive einer **entspannenden Kopfmassage gratis!**

Gültig im Februar 2008.

**GUTSCHEIN**  
 für eine kleine **Überraschung!**  
Nur solange der Vorrat reicht.

Christine Michels  
 Geseker Straße 10 · 33154 Salzkotten  
 Tel.: 0 52 58 - 93 23 2 · Fax: 0 52 58 - 93 23 33

Dr. Klaus Michels  
 Am Wallgraben 14 · 33154 Salzkotten  
 Tel.: 0 52 58 - 98 53 0 · Fax: 0 52 58 - 98 53 23

**BÄCKEREI LANGE**

Lange GmbH & Co. KG  
Bäckerei-Konditorei  
Hüneknapp 4  
33154 Salzkotten-Upsprunge  
Tel. 0 52 58/98 54-0  
Fax 0 52 58/98 54-22

www.baecckerei-lange.de

... besonders lecker!

# Salzkotten erhält neues Goldenes Buch



Auszubildender Andreas König, Hauptamtsleiter Norbert Schulte, Ehrenbürger Konrad Rump, Bürgermeister Michael Dreier, Ehrenbürger Toni Schröder, Buchbindermeister Stephan Holderbaum und Maler/Grafiker Theo Hüppmeier (v. l.) präsentieren das neue Goldene Buch der Stadt Salzkotten.

Auch die Stadt Salzkotten ist zu Weihnachten beschenkt worden. Die beiden Ehrenbürger Konrad Rump und Toni Schröder haben die Kosten der Herstellung eines neuen repräsentativen Goldenen Buches übernommen. Das im Sommer diesen Jahres bei der Josefsdruckerei des Berufsbildungswerkes im Josefsheim Bigge in Auftrag gegebene Goldene Buch der Stadt Salzkotten konnte nach Fertigstellung von dort abgeholt werden. Mit dabei waren bei der Übernahme des außerordentlich repräsentativ gestalteten neuen Goldenen Buches der Stadt Salzkotten die Ehrenbürger Konrad Rump und Toni Schröder. Sie hatten sich bereit erklärt, die Kosten für die Herstellung zu übernehmen. Ferner waren bei der Übernahme mit anwesend Bürgermeister Michael Dreier, Hauptamtsleiter Norbert Schulte und der Maler/Grafiker Theo Hüppmeier.

Ziege aus einer Oase, wahrscheinlich im Sudan. Auf dem vorderseitigen Einbanddeckel ist in Gold das Wappen der Stadt Salzkotten geprägt, die erste Seite ist sehr kunstvoll gestaltet mit dem Wappen der Sälzer „Unita durant“ und den Namen der Spender, ebenfalls in Goldprägung.

An der Gesamtherstellung waren neben Meister Holderbaum auch Auszubildende der Druckerei beteiligt. Für diese war es eine wertvolle Gelegenheit, alte Buchbinderkunst kennenzulernen. Bürgermeister Dreier hob in seiner Ansprache auch den Einsatz des Künstlers Theo Hüppmeier hervor, der die grafischen Arbeiten, die Zeichnung des Wappens der Stadt Salzkotten und des Symbols der Sälzer übernommen und bei der Gestaltung des Buches gute Empfehlungen gegeben hatte. Das bisherige, nun ausgediente, „Goldene Buch“ stammt aus dem Jahre 1977 und wurde aus Anlass der Einweihung des neuen Rathauses von der Volksbank Paderborn in Salzkotten gestiftet. Es enthält 168 Einträge; davon die ersten beiden von Regierungspräsident Walter Stich und vom damaligen Wissenschaftsminister Johannes Rau 1979. Der letzte Eintrag erfolgte durch die Oberinnen der Ordensprovinzen aus Anlass des Plenarrates im Mutterhaus in Salzkotten.

Im Josefsheim Bigge präsentierte Buchbindermeister Stephan Holderbaum das gelungene Kunstwerk. Es hat einen Umfang von 200 Blatt besonderem Büttenspapier, ist noch mit Heftkordelfaden geheftet, drei Seiten mit Goldschnitt. Es hat ein Buchblockformat von 30 x 40 cm. Der Einband ist aus Ziegenleder, dunkelblau gefärbt, speziell aus Ziegenleder mit Naturnarbung – Leder einer

**Tank & Spar**

**TS**

**Ihre Tankstelle im Herzen von Salzkotten!**

Horst Krambröckers  
Geseker Str. 8 • 33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 / 65 27  
Fax 0 52 58 / 93 46 26  
hkrambroeckers@t-online.de

**Stark in Qualität und Leistung!**

**AUTOHAUS Nieder**  
RENAULT SERVICEPARTNER • Sven Veuhoff

Breite Werl 20  
33154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 / 61 46  
Fax: 0 52 58 / 45 25  
Mail: info@nieder-autohaus.de

www.nieder-autohaus.de

**schnittpunkt GmbH**  
Paderborner Straße 24  
33154 Salzkotten  
Tel. 05258-9803250  
Fax 05258-9803252  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8 Uhr - 20 Uhr  
Sa. 8 Uhr - 13 Uhr

**schnitt punkt**

mein stil. mein preis.  
Ihr Friseur in Salzkotten

Die Teams der Rats Apotheke und der Apotheke am Salinenhof freuen sich auf Ihren Besuch!

**Apotheke am Salinenhof**  
Christine Michels  
Geseker Straße 10 • 33154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 - 93 23 2 • Fax: 0 52 58 - 93 23 33

**Rats Apotheke im Minipreis Center**  
Dr. Klaus Michels  
Am Wallgraben 14 • 33154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 - 98 53 0 • Fax: 0 52 58 - 98 53 22

**5 BMX - Fahrräder**

Restposten • Restposten • Restposten

...mit **40% RABATT**

**Collado Weiräder**

Marktstr. 1 • 33 154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 / 99 13 63

**Mo.-Fr. 15-18 Uhr und Sa. 10-13 Uhr**

# Vor 25 Jahren

## Ein kleiner Rückblick der Sie staunen lässt

Wie doch die Zeit vergeht! Wissen Sie noch, was schon alles 25 Jahre zurück liegt?

- 1983 eröffneten die Großmärkte Minipreis Am Wallgraben, Kontramarkt auf dem Salinenhof und Tengelman an der Geseker Straße.
- 1983 feierte die Firma Schaub-Haustechnik, ältestes Fachunternehmen der Stadt, ihr 90-jähriges Bestehen.
- 1983 wurde nach Beschluß des Rates am 8. April vorm Rathaus der Wochenmarkt gestartet.
- 1983 feierte Pfarrer i.R. Rolf Thiele sein 25-jähriges Priesterjubiläum.
- 1983 feierte die Freiwillige Feuerwehr und die Spar- und Darlehnskasse ihr 100-jähriges, der Männergesangsverein sein 60-jähriges und die Bäuerliche Bezugs- und Absatzgenossen-

schaft ihr 50-jähriges Jubiläum.

- 1983 veranstaltete der Verkehrsverein erstmals den „Sälzer-Markt“, eine Leistungsschau der heimischen Wirtschaft.
- 1983 zählte die Stadt 18500 Einwohner, heute sind es rund 25000.
- 1983 In der Mutterhauskirche der Franziskanerinnen wurde eine neue Orgel durch Prälat Dr. Heribert Schmitz feierlich eingeweiht. Die Singgemeinschaft untermalte den Festakt mit einem Konzert. Am Taktstock ihr Leiter Professor Dr. Wolfgang Hochstein.
- 1983 wurde in der Vielser Straße das DRK-Heim, einst Lagerhaus der jüdischen Familie Auerbach, sowie im Krieg Gefangenenlager, abgerissen.
- 1983 standen Rita und Alfred Kirchhoff als Königspaar an der Spitze der St. Johannes Schützenbruderschaft.



Ulrich Schaub und Josef Freise. Foto vor 25 Jahren aus dem Jahre 1983.

## Freiwillige Feuerwehr Upsprunge erhält Spende von Bäckerei Lange

Die Spendenübergabe erfolgte, nachdem die Freiwillige Feuerwehr Upsprunge 2007 sehr häufig zu Einsätzen gerufen wurde, die durch extreme Wetterperioden entstanden sind. Unter anderem verursachten das Sturmtief Kyrill im Januar des vergangenen Jahres und die Hochwassersituation im August und September im Stadtge-

biet teilweise Extremsituationen, in denen der Einsatz verschiedener Wehren gefordert war. Die Bäckerei Lange möchte mit der Spende in Höhe von 500 Euro an die Freiwillige Feuerwehr Upsprunge die hohe Wertschätzung gegenüber dem Ehrenamt ausdrücken. Die Summe kam am Tag der offenen Tür bei Bäckerei Lange zusammen.



Birgit Laufs (Bäckerei Lange, l.) u. Dirk Lange (Bäckerei Lange, r.) überreichen den Spenden-Scheck an die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Upsprunge (v.l.n.r.) Rainer Hassenjürgen (Kassierer), Thomas Steffen (Löschgruppenführer) und Christoph Kerkemeier (stellv. Löschgruppenführer)

Gegen Vorlage dieses Coupons:  
**Bloß nix Schuh-zahlen!**

**10%**  
auf  
Damenschuhe

**10%**  
auf  
Herrenschuhe

**10%**  
auf  
Kinderschuhe

Einlösbar nur auf Neukäufe, nicht auf Werbe- und bereits reduzierte Ware sowie Gutscheine. Pro Kauf ist nur ein Gutschein einlösbar!  
Gültig bis 29.02.2008



Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie:

**3 €**

Rabatt auf alle  
Dienstleistungen!

Gültig bis 1. März 2008



Garten Eden Naturkost

Bei einem Einkauf ab **20,- €**  
erhalten Sie eine Flasche  
**Biosaft Ihrer Wahl gratis dazu!**



Gegen Vorlage dieses Coupons.  
Gültig bis Ostern 2008



Bei Ihrem nächsten Besuch in unserer  
Apotheke erhalten Sie gegen Vorlage  
dieses Gutscheins ein  
Überraschungsgeschenk.



Engel-Apotheke  
seit 1810 SALZKOTTEN

Gültig bis zum 29. Feb. 2008

**Es lohnt sich!**

**GUTSCHEIN** über

Schlüter  
Blumen und Floristik



Einzulösen  
bei einem  
Einkauf ab  
**25 Euro.**

Nur 1 Gutschein pro Einkauf! Gültig bis 29. Februar 2008.

Schuhe für jede Gelegenheit!

# ZEHANCIUC

## Schuhhaus Zehanciuc

Lange Straße 27 • 33 154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 / 80 40

Ihr Friseur  
**ABmuth**  
IDEEEN FÜR'S HAAR

Di.-Fr. 8.30-18 Uhr • Sa. 8-13 Uhr • Mo. geschlossen

Klingelstr. 18 • Tel. 0 52 58 / 64 49

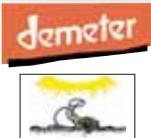


## Garten Eden Naturkost

**Salzkotten**

Auf den Kuten 2  
Tel.: 0 52 58 / 93 44 23

Geöffnet:  
Mo. - Fr. 9.00-18.30 Uhr  
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr



**Schloß-Neuhaus**

Schloß-Str. 7-9  
Tel.: 0 52 54 / 9 31 12 88

Geöffnet:  
Mo. - Fr. 9.00-19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Gemüse & Spezialitäten wie aus dem Garten Eden**  
Naturkost – alles aus garantiert kontrolliert biologischem Anbau



## Engel-Apotheke

seit 1810 SALZKOTTEN

**Apothekerin C. Cruse-Kampherm**

Lange Straße 47 • 33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58 / 930 500 • Fax 0 52 58 / 930 502

[www.engelapotheke-salzkotten.de](http://www.engelapotheke-salzkotten.de) • [info@engelapotheke-salzkotten.de](mailto:info@engelapotheke-salzkotten.de)

Aktuelle Floristik  
Topf- und  
Schnittblumen

# Schlüter

**Blumen und Floristik**

Immer eine  
„Frische Idee“!

Brautschmuck  
Trauerfloristik  
Tischdekoration  
Wohnaccessoires

Minipreiscenter Salzkotten, Telefon 0 52 58/93 30 90  
Bahnhofstr. 35, Scharmede, Telefon 0 52 58/77 38

## Beim TC Rot-Weiß Salzkotten: Da wird nicht nur Tennis geboten!

Der TC Rot-Weiß Salzkotten gehört zu den erfolgreichsten Vereinen in Ostwestfalen, dies besonders in der Jugendarbeit. Insgesamt 32 Mannschaften, davon 12 Jugendteams, gingen im letzten Jahr an den Start, waren sehr erfolgreich. Die Damen in der Oberliga, die Herren in der Bezirksliga, die Herren 50+ in der Westfalenliga und die Herren 60+ in der Verbandsliga. Vor allem aber kam die gute Jugendarbeit erneut zum

Tragen, über die Hälfte aller Kreismeistertitel gingen an den Nachwuchs des Vereins. Bei über 30 Vereinen im Kreis ist das eine tolle Leistung. Der Zusammenschluß mit den Tennisfreunden aus Verne hat weiteren Auftrieb gegeben. Die Mannschaften wurden verstärkt und das Team 60+, das wegen Spielermangel eigentlich abgemeldet werden sollte, schaffte mit den Spielern aus Verne sogar den Aufstieg.

Ein sportliches Aushängeschild des Vereins ist die 1. Damenmannschaft, die sich seit einigen Jahren in der Oberliga behauptet. Sie werden sie von Gustavo Re, der allein neun Bezirkstitel erspielte, trainiert. Die Nummer eins und Spielführerin der Mannschaft, Natascha Pache (rechts): Wir haben eine tolle Stimmung in der Mannschaft, gute junge Spielerinnen eingebaut, keine Spitzenspielerinnen eingekauft und blicken trotzdem voller Zuversicht in die neue Saison.



Die Hobbyabteilung, ein Glanzpunkt im Verein, feiert in diesem Jahr ihr 25jähriges Bestehen und da wird sich das Führungsteam mit Reimar Zerressen an der Spitze sicherlich einiges einfallen lassen. Die Abteilung ist sehr aktiv, leistet ehrenamtlich viel Vereinsarbeit. Man spielt gegen und miteinander, ist Ansprechpartner für Neumitglieder und sorgt für sportliche und gesellige Aktivitä-

ten. Ob Schnupperkurse für jung und alt, Trainingslager der Mannschaften, Freizeitangebote für die Jugend, Radtouren, Wanderungen oder kleine Feiern, das ganze Jahr über ist etwas los auf der Anlage, oder es gibt Angebote in nah und fern. Ende April beginnt die Sommersaison und da werden wieder spannende Begegnungen geboten, wozu die Bevölkerung natürlich herzlichst eingeladen ist.



Der gute sportliche Geist im Verein ebnet die Wege zum Erfolg. So zum Beispiel bei den Herren 50+, die in der Westfalenliga spielen und wo an einem normalen Trainingstag alle an Bord sind. Stehend von links: Rolf Bürger, Norbert Frericks, Georg Clausmeyer, Ulrich Möller, Norbert Schütte, Franz-Josef Griese und Alfred Lüke; unten von links Karl Heinz Brinkhoff, Ulrich Renneke, Elmar Schlüter, Willi Baumhöfer und „Berti“ Vogt.

klingsenthal.  
SPORT  
Marathon  
08  
Salzkotten

# 1. Marathon in Salzkotten

Mit Trainings- & Mentorenprogramm gut vorbereitet an den Start

Am 8. Juni 2008 richtet der Stadt-sport-Verband in Zusammenarbeit mit der Stadt Salzkotten, den Sportvereinen SC Concordia Scharmede, VfB Salzkotten und SC RW Verne unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Michael Dreier den 1. Marathon in Salzkotten aus.

Jetzt ist ein Trainings- und Mentoren-Programm zur Marathon-Vorbereitung angelaufen. Die westfälische Laufakademie des Fußball- und Leichtathletikverbandes Westfalen e.V. führt ein landesweites, kostenloses Vorbereitungstraining durch. Die zu betreuenden Disziplinen sind: Halbmarathon und Marathon. Vereine und Lauf-treffs des Landesverbandes (FLVW) benennen Personen (so genannte

Mentoren), die mit fachlicher Unterstützung ihre Teilnehmer organisiert vorbereiten. Ein benannter Übungsleiter wird zum Mentor, wenn er mindestens 10 und maximal 20 Teilnehmer verbindlich an einer Disziplin des Klingsenthal Sport Marathon anmeldet und trainiert. Die Trainingsplanung für Läufer wird durch Fachreferenten der westfälischen Laufakademie erstellt.

Für die Teilnehmer ist das Training und die Betreuung durch den Mentoren kostenlos und jeder bekommt seinen individuellen Trainingsplan. Optional erhalten die Teilnehmer auch eine ermäßigte leistungsdiagnostische Untersuchung. Der Mentor meldet die Teilnehmer gesammelt an. Als Vorbild für die Laufgruppe nimmt der Mentor nach Möglichkeit selbst teil. Per Internet oder Telefon können Interessierte Infos über einen Mentor in ihrer Nähe bekommen.

[www.salzkotten-marathon.de](http://www.salzkotten-marathon.de)



Die Marathon-Laufstrecke im Überblick. Unten: Das Höhenprofil



Interessierte Lauf-treffs oder Mentoren wenden sich an den:

Fußball- und Leichtathletik-Verband Westfalen e.V.  
Herr Peter Münzer,  
Jakob-Koenen-Str. 2,  
59174 Kamen  
Tel. 02307-371525  
Mail: peter.muenzer@flvw.de  
Web: www.flvw.de

(v.l.) Jürgen Ehlert, Manfred Schnieders, Roye Ortwin, Bernhard Schilling und Dieter Schenzer haben die Marathon-Strecke bereits mit entsprechenden Tachos abgefahren. Die grüne Markierung auf der Querpflasterung wird die Ziellinie sein.



## GUTSCHEIN

...für 2 Personen  
für je 1 Glas Sekt **GRATIS** zum  
**Candle Light Dinner**

4 Gänge zur Auswahl,  
täglich ab 18:00 Uhr  
pro Person 22,- €

Schloss-Hotel  
ERINGERFELD

20%  
auf Silberschmuck



Gültig bis einschließlich 16.3.2008 (Sälzerfest)

**Catwalk** **fashion**

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie

**Wir schenken Ihnen bei einem Einkauf ab einem Wert von 20 Euro**

eine kleine **Überraschung!**

Gültig bis Ostern 2008.  
Solange der Vorrat reicht.

Catwalk Fashion · Matthäus-Ring 2 · Niederntudorf · Tel. 029 55/74 98 98

## GUTSCHEIN

über ein **Unikat** im Wert von **15 Euro**  
bei einem Kauf oder Auftrag (mind. 50 Euro).

Galerie  
**to Hermes**  
mit schönen Bildern leben

Gültig bis Ostern 2008.

**33 154 Salzkotten  
Schützenstr. 5**

Bei Vorlage dieses Coupons erhalten Sie einen Gutschein für

eine Tasse Kaffee  
mit 1 Stück Obstkuchen  
oder 1 Stück Gebäck.

**TEWES**  
Landbäckerei  
...mit Tradition  
Seit 1888  
Lebensmittel & Cafe

In Verbindung mit einem Einkauf ab 15 Euro.  
Gültig bis 29. Februar 2008



**Schloss-Hotel**  
ERINGERFELD

Steinhauser Straße 8  
59590 Geseke-Eringerfeld  
Telefon: 0 29 54 / 90 - 0  
Telefax: 0 29 54 / 90 - 136  
www.schloss-eringerfeld.de  
info@schloss-eringerfeld.de

**ARTEGO**  
**GOLDSCHMIEDE**  
LANGE STR. 46  
33154 SALZKOTTEN  
TELEFON 0 52 58 / 86 43  
Goldschmiede@artego.info

**Catwalk Fashion**  
Matthäus-Ring 2 · Niederntudorf  
Telefon 0 29 55/74 98 98

- Jede Jeans **23,50€** in Größe 32 bis 52!
- Oberbekleidung der Marken Usha & Mo
- Energetix Magnetschmuck
- Modeschmuck & Accessoires

**Galerie to Hermes**  
mit schönen Bildern leben

Öffnungszeiten:  
Montag 10 bis 14 Uhr  
Di. - Fr. 10 bis 18 Uhr  
Samstag 10 bis 14 Uhr

**Bilder Rahmungen Deko**

Schützenstr. 5 • 33154 Salzkotten  
Tel.: 0 52 58 - 2 11 66

Tudorfer Straße 7  
33154 Salzkotten

**TEWES**  
Landbäckerei  
...mit Tradition  
Seit 1888  
Lebensmittel & Cafe

Telefon 05258/9359820

# Franziskanerinnen gründen eigene Stiftung

## Langfristige Entwicklungsförderung durch Projekte des Ordens

Zur Unterstützung ihrer vielfältigen sozialen, missionarischen und pastoralen Aufgaben haben die Franziskanerinnen Salzkotten im Dezember 2007 eine eigene Stiftung gegründet. Am Mittwoch, 16. Januar, stellten Schwester M. Hildegarde Voß und Schwester M. Arnoldis Straßfeld in Salzkotten die neue Stiftung mit dem Namen „Clara-Pfänder-Stiftung der Kongregation der Franziskanerinnen Salzkotten – Zukunft weltweit gestalten“ vor. „Die Stiftung ist benannt nach unserer Gründerin, Mutter

Stiftungsmittel können auch für die Arbeit der Schwestern im rumänischen Caransebes eingesetzt werden, wo die Franziskanerinnen Salzkotten unter anderem ein Kinderzentrum für Kinder aus besonders armen Familien und eine Sozialstation aufgebaut haben.

Darüber hinaus gibt es noch zahlreiche weitere Projekte, etwa in Indonesien, aber auch in Deutschland, die aus Mitteln der Stiftung gefördert werden können. Das Stiftungsvermögen bleibt dabei immer unangetastet.



Trommeln für die Clara-Pfänder-Stiftung: Schwester M. Arnoldis und Schwester M. Hildegarde (v.l.) von der Kongregation der Franziskanerinnen Salzkotten stellten die neue Stiftung vor, hier mit der Urkunde der offiziellen Anerkennung. Über der Stiftung sollen Hilfsprojekte des Ordens langfristig gefördert werden. (Foto: fcmj)

M. Clara Pfänder und ihren Idealen verpflichtet“, erläutert Schwester M. Hildegarde Voß, Provinzoberin des Ordens und Vorsitzende des Kuratoriums der Stiftung. Deren Zweck sei es, im Sinne der Ordensgründerin in den Notstandsgebieten der Welt nachhaltig zu helfen und eine langfristige Entwicklungsförderung sicher zu stellen.

Dort, wo Schwestern der Franziskanerinnen Salzkotten leben und arbeiten, sollen durch die Stiftung pädagogische, pastorale, karitative und medizinisch-pflegerische Aufgaben gefördert werden. So soll beispielsweise künftig die Arbeit der St. Francis Schule im Ort Madisi in Malawi auch aus Mitteln der Stiftung unterstützt werden. Schwestern der Franziskanerinnen Salzkotten helfen dort Waisenkindern, deren Eltern an AIDS starben, und Kindern aus armen Familien, einen Grundschulabschluss zu erreichen.

Finanziert wird die Arbeit aus den Erträgen des Stiftungsvermögens und aus Spenden. „Menschen, die unsere Aufgaben unterstützen möchten, haben dazu über die Stiftung erweiterte Möglichkeiten“, erklärt Schwester M. Arnoldis Straßfeld, Provinzökonomin des Ordens und Vorsitzende des Stiftungsvorstandes. Für weitere Auskünfte dazu ist Schwester M. Arnoldis Straßfeld im Mutterhaus der Franziskanerinnen Salzkotten, Paderborner Str. 7, in 33154 Salzkotten unter Tel. 05 25 8/98 85, Fax 05 25 8/98 86 00 sowie E-Mail info@fcmj.de erreichbar. Weitere Infos finden Sie auch unter: [www.franziskanerinnen-salzkotten.de](http://www.franziskanerinnen-salzkotten.de)

### Konto der Stiftung:

„Clara-Pfänder-Stiftung der Kongregation der Franziskanerinnen Salzkotten - Zukunft weltweit gestalten“  
Bank für Kirche und Caritas Paderborn  
Konto: 15 230 300  
BLZ: 472 603 07

# Hallenstadtmeisterschaft

## Titel für SV Upsprunge und VFB Salzkotten



B-Jugend: (h.v.l.) Trainer Ralf Scheidewig, Anton Hartlieb, Marvin Weber, Matthias Bleese, Seidaga Mamedov, Bürgermeister Michael Dreier; (v.v.l.) Jan Neumann, Christoph Kaufmann, Florian Scheidewig, Samir Tahiri, Beram Lehmann

A-Jugend: (h.v.l.) Trainer Reinhard Friese, Simon Jonat, Dennis Marquardt, Benedikt Pieper, Sören Thiede, Bürgermeister Michael Dreier; (v.v.l.) Lennart Menke, Fabian Schmidt, Ralf Bracht, Marvin Menke, Erwin Baier



Bei den diesjährigen Hallenmeisterschaften der A- und B-Junioren starteten insgesamt 6 Teams in das Turnier. Neben der A-Jugend aus Upsprunge spielten die SG Verne/Holsen/Verlar, der TSV Tudorf und der VFL Thüle um den A-Junioren Wanderpokal. Bei den B-Junioren konnten in diesem Jahr mit dem VFB Salzkotten und RW Verne nur 2 Teams mitspielen. In spannenden und fairen Spielen, gelei-

tet vom Schiedsrichter Tuncer Alpaslan vom SV Upsprunge, setzte sich in der A-Jugend des SV Upsprunge vor dem VFL Thüle, und die B-Jugend des VFB Salzkotten vor RW Verne durch. Die beiden Siegerteams, die in den jeweiligen Altersklassen gemeinsam kooperieren, nahmen bei der Siegerehrung den jeweiligen Wanderpokal aus den Händen von Bürgermeister Michael Dreier entgegen.

## SV Upsprunge holt alle Mädchen-Titel

Zum ersten Mal wurde in Salzkotten die Hallenstadtmeisterschaften der Mädchen ausgetragen. Bei der U11 gewann der SV Upsprunge. Alle Spielerinnen bekamen im Anschluß an das Turnier eine Urkunde von Bürgermeister Michael Dreier überreicht. Bei den U14-Juniorinnen stellte der SV Up-

sprunge 3 Teams, der SV Verlar 2 und RW Verne eine Mannschaft. Auch hier konnte der SV Upsprunge den Titel erringen, vor der 3. und 2. Mannschaft aus Upsprunge sowie den Teams aus Verlar und Verne. Bei der Siegerehrung erhielten die Spielerinnen ebenfalls Urkunden sowie Bälle für die ersten beiden Mannschaften. Den Abschluß machten die U17-Spielerinnen. Hier siegte Upsprunge vor Upsprunge II, Conc. Scharmede und VFB Holsen. Die beiden Siegerteams konnten bei der Siegerehrung die Präsente entgegennehmen.



1. Foto: Die U11 Spielerinnen aus Upsprunge und Verne; 2. Foto: Die U14 Spielerinnen aus Upsprunge, Verlar und Verne u. Bürgermeister Michael Dreier; 3. Foto: Die U17 Spielerinnen aus Upsprunge, Scharmede und Holsen



HÜPPMEIER  
MARKETING & DESIGN

KOMPLETT-  
ANGEBOT!

## BRIEFBOGEN

Gestaltung & Druck,  
2.000 Stück, 4-farbig, für

**190 €**

zzgl. MwSt.

Gültig bis zum 29. Februar 2008.

AIRPORT HOTEL  
PADERBORN

## 4 für 3

Bei Abgabe dieses Gutscheins nehmen Sie zu viert an unserem Frühstücksbuffet teil und bezahlen nur für drei Personen.

Um Reservierung wird gebeten, nicht gültig an Feier- oder Aktionstagen und nicht mit anderen Gutscheinen kombinierbar, gültig bis 23. November 2008

## Deutsches Polizeimuseum

**50 %** Ermäßigung

auf den Eintritt ins Deutsche Polizeimuseum

Gültig bis 01.06.2008

Malerfachbetrieb

*Creativ*

## Beratungs-Scheck

kostenlos & unverbindlich

Ich interessiere mich für:

- Wärme-Dämm-Verbund-Systeme  Malerarbeiten innen  
 Bodenbeläge, Teppich, Parkett, etc.  Malerarbeiten außen

Bitte rufen Sie mich an und vereinbaren einen Termin:

Absender

Telefon/Handy

Beratungs-Scheck bis zum 1.9.2008 ausfüllen und abgeben bzw. einschicken an:  
Malerfachbetrieb Creativ · Auf den Behnen 6 · 33154 Salzkotten

## Gutschein

2 Cocktails bestellen  
1 Cocktail bezahlen!

Pro Person & Abend nur 1 Gutschein gültig.

Einzulösen bis 30.06.2008

*Weekend*  
Cocktail-Bar & Bistro

... die Cocktail-Bar im  
Herzen der Sälzerstadt.

**IHRE WERBEAGENTUR IN SALZKOTTEN**

**Wewelsburger Str. 4  
33154 Salzkotten**

Tel. 052 58 / 98032 34  
Fax 052 58 / 935 43 71  
info@hueppmeier-md.de  
www.hueppmeier-md.de

**AIRPORT HOTEL  
PADERBORN**



Kötterweg 10 · D-33142 Büren · Fon +49 2955.7474-0 · Fax +49 2955.7474-160  
info@airporthotel-paderborn.com · www.airporthotel-paderborn.com

**Deutsches  
Polizeimuseum**

**Jeden 1.Sonntag im  
Monat geöffnet!**

*Zusätzliche Museumsbesuche und Führungen  
sind nach telefonischer Absprache möglich!*

Im alten Bahnhof · Verner Straße 11 · 33154 Salzkotten  
Tel. 0 52 58/93 04 55 · www.deutsches-polizeimuseum.de

**Bistro  
Davidwache**

*Das Bistro Davidwache bietet Platz für bis  
zu 100 Personen. Geburtstage, Jubiläen,  
Familienfeiern...*

**Feiern Sie im historischen Ambiente  
des deutschen Polizeimuseums.**

Reimar Zerßen Malermeister  
Nicole Zerßen Dipl. Designerin

**Malerfachbetrieb**



- Tapezier- & Malerarbeiten
- Lackierarbeiten
- Wärmedämmung & Außenputz
- Parkett, Laminat, Teppichboden etc.
- Gestaltungstechniken
- Farb- & Gestaltungsberatung
- Kostenloser Gestaltungsentwurf
- Entwicklung von Farbkonzepten

Auf den Behnen 6 · 33154 Salzkotten · Tel.: 0 52 58/99 16 76  
Fax 0 52 58/99 16 79 · Mobil: 016 26 93 19 80 · e-mail: z.creativmaler@freenet.de

**Lange Str. 24 · 33154 Salzkotten  
Telefon 0 52 58/9 35 04 12  
www.weekend-cocktails.de**



**Cocktail-Bar & Bistro**  
... die Cocktail-Bar im Herzen der Sälzerstadt.

**Auf der "Grünen Woche"**

Text- und Bildbeiträge:  
Helmut Steines

**...fünf Städte präsentierten  
das "Südliche Paderborner Land" in Berlin**

Das „Südliche Paderborner Land“ mit den Städten Salzkotten, Lichtenau, Borchon, Büren und Bad Wünnenberg war auf der „Grünen Woche“ in Berlin ein glänzendes Aushängeschild für die Region und für das Land Nordrhein-Westfalen. Diese Meinung vertrat auch Eckhard Uhlenberg, Minister für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz in NRW, der am Freitag, 18. Januar, das

das Programm. Ein weiterer hochkarätiger Vertreter der Sälzerstadt war die Danzdeel, (Foto unten) die beeindruckend mit einer Hochzeitsfeier demonstrierte, daß traditioneller Volkstanz Generationen verbindet. Zum Thema „Die Zukunft des ländlichen Raumes vor dem Hintergrund des demografischen Wandels, der LEADER-Ansatz als Chance“ informierten u.a. Salzkottens Bürgermei-



Programme auf der NRW-Bühne eröffnete. Er war nicht nur von der Bühnenpräsentation der fünf Städte begeistert, sondern auch von dem großen Andrang im NRW-Bereich. Das haben wir hier so noch nicht erlebt, so Uhlenbergs Resümee am Abend. Nicht zuletzt sorgten neben den

ster Michael Dreier und Heinz Sonntag von der Volksbank Büren und Salzkotten eG. Beim „Karneval in Westfalen“ zeigte die Abordnung aus Scharmede, warum das Dorf zu den Hochburgen im Land zählt. Beim Aufmarsch der Schützen war auch die St. Johannes Schützenbruderschaft Salzkotten mit



Akteuren auf der Bühne auch über 1200 Besucher aus dem Paderborner Land dafür, dass der Ländertag Nordrhein-Westfalen zu einem tollen Erlebnis wurde.

Der Jagdhornbläsercorps Hegering Salzkotten (Foto oben) überzeugte gekonnt beim musikalischen Auftakt. Mit einer Salzkottener Schützenmütze betrat Martin Lausen (Radio Hochstift) die Bühne, er führte zusammen mit der Berlinerin Petra Schwarz durch

ihrem Königspaar an der Spitze dabei. Stimmgewaltig und exklusiv für die Internationale Grüne Woche gegründet – der Chor der fünf Städte. Nicht zuletzt dies zeigt, daß die Regionalmanagerin Iris Simon gekonnt ein Netzwerk zwischen den fünf Städten geknüpft hat.

**Einhellige Meinung der hiesigen Besucher: Berlin war eine Reise wert!**

# Typisierungs-Aktion am 9. Feb. in Scharmmede

## Welle der Hilfsbereitschaft aus Salzkotten und Umgebung

Alle 45 Minuten erkrankt in Deutschland ein Mensch an Leukämie, aber im Gegensatz zu vielen anderen Krebsarten, kann hier beinahe jeder helfen. Am Samstag, den 9. Februar 2008 besteht dazu die Möglichkeit: In der Schützenhalle in Scharmmede findet von 10 bis 16 Uhr eine Typisierungsaktion statt. Anlass ist die Erkrankung der 21-jährigen Linda aus Scharmmede. Momentan unterzieht sie sich einer Chemotherapie und benötigt noch keine Stammzellen. Landrat Manfred Müller, der auch die Schirmherrschaft der Aktion inne hat, und Ingrid Seipolt von der DKMS rufen alle 18 bis 55-Jährigen, die

sich in einem guten Gesundheitszustand befinden, auf nach Scharmmede zur Typisierung zu kommen. Angst braucht davor niemand zu haben, denn dazu werden nur 5 ml Blut entnommen, um die Gewebemerkmale zu erfassen, die dann in der weltweit angelegten Datenbank registriert werden. Wer sich bereits registrieren lassen hat, braucht nicht erneut an der Typisierung teilnehmen. Bereits 4 Scharmeder (Michael Wippermann, Diana Richter, Reinhard Orth, Stefani Schreiber) haben Stammzellen gespendet und sind so zu Lebensrettern geworden. Sie möchten allen Mut machen, es ihnen gleich



(v.l.) Hans Kirchhoff (Schützenbruderschaft), Gerhard Eikel (Ortsvorsteher Scharmmede), Bürgermeister Michael Dreier, Landrat Manfred Müller, Ingrid Seipolt (DKMS), Diana Richter, Michael Wippermann, Rudolf Alpmann (Initiative Scharmmede), Reinhard Orth, Stefani Schreiber und Norbert Dallmeier (Heimatverein Scharmmede)

zu tun. Durch moderne Verfahren werden die gesunden Zellen direkt aus dem Blut gewonnen – niemand muss dazu auf den OP-Tisch. Die Typisierungs-Aktion in Scharmmede wird mit Aktionen und Ideen unterstützt, wie z.B. von Rudolf Alpmann (Initiative Scharmmede), Hans Kirchhoff (Schützenbruderschaft), Gerhard

Eikel (Ortsvorsteher) und Norbert Dallmeier (Heimatverein Salzkotten). Auf Versammlungen und Sitzungen verschiedener Vereine wurde bereits Geld gesammelt und bald soll auch eine Haus- und Straßensammlung stattfinden, denn die Typisierung eines Spenders kostet die DKMS je 50 Euro. Doch am 9. Februar braucht

niemand diese Kosten tragen; jeder spendet so viel wie er kann und mag. Für das leibliche Wohl wird natürlich ebenfalls gesorgt. **DKMS-Spendenkonto** bei der Sparkasse Paderborn 160 030 30, BLZ 472 501 01 oder bei der Volksbank Büren-Salzkotten eG 800 494 600, BLZ 472 616 03

## Guter Start ins 2. Schulhalbjahr – Tipps, damit die Versetzung nicht gefährdet ist

Am Tag der Halbjahreszeugnisse liegen Freud und Leid oft nahe beieinander: Ein gutes Zeugnis bringt Anerkennung und stärkt das Selbstvertrauen. Wenn es aber schlecht ausfällt oder sogar die Versetzung gefährdet ist, kann es eine erhebliche Belastung für den Schüler oder die Schülerin darstellen. In dieser Situation sollten die Eltern umsichtig und überlegt handeln. „Wichtig ist jetzt vor allem, dass Sie Ihre Kinder nicht noch mehr unter Druck setzen, sondern versuchen, gemeinsam mit ihnen Lösungen zu finden“, weiß Herr Ludwig, Leiter der Schülerhilfe in Salzkotten. Wer Fragen hat, wie Kinder den Lernstoff am besten aufnehmen und vertiefen kann und welche Möglichkeiten der individuellen Förderung bestehen kann das Schülerhilfe-Team täglich von 14.15 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer 0 52 58/1 94 18 erreichen. Weitere Informationen gibt es auch unter [www.schuelerhilfe.de](http://www.schuelerhilfe.de). Einige Tipps und Anregungen, was Eltern tun können, um den schulischen Erfolg ihres Kindes zu fördern, finden sie hier:

### 1. Miteinander reden

Im ersten Schritt geht es darum, die Ursachen für die schlechten Noten zu ergründen. Suchen Sie das Gespräch in einem entspannten Rahmen, zuhause oder auch bei einem gemeinsamen Spaziergang.

### 2. Realistische Ziele setzen

Überlegen Sie gemeinsam, was Sie tun können, aber bleiben Sie dabei realistisch. Ist die Versetzung gefährdet, muss sie gesichert werden.

Wenn Ihr Kind z.B. schwach in einem bestimmten Fach ist, gilt es, diese eine besonders schlechte Note zu verbessern.

### 3. Konkret werden

Setzen Sie die gesteckten Ziele in konkrete Pläne um. Legen Sie Lernzeiten und Freizeit fest. Berücksichtigen Sie auch die Zeiten zum Vorbereiten von Klassenarbeiten. Wer hilft Ihrem Kind beim Lernen? Hat Ihr Kind einen ordentlichen und ruhigen Arbeitsplatz? Ist über-

haupt genug Zeit zum Lernen?

### 4. Den Profis vertrauen

Mit dem eigenen Kind zu lernen ist oft eine schwierige Sache, da die persönliche Nähe und Emotionen oftmals im Wege stehen. Hier ist eine professionelle Nachhilfeorganisation wie die Schülerhilfe der ideale Partner von Schülern und Eltern: Die qualifizierten und motivierten Nachhilfelehrer gehen hier individuell auf die Bedürfnisse der Schülerinnen und Schüler ein.

### 5. Interesse zeigen

Begleiten Sie ihr Kind durchs Schuljahr und stehen Sie als Ansprechpartner zur Verfügung. So erfahren Sie auch frühzeitig, wenn es irgendwo hakt.

### Außerdem: Loben Sie Ihr Kind, das motiviert!

Mit diesen Basis-Tipps für den angemessenen Umgang mit schlechten Noten sind Eltern auf dem besten Weg, um den schulischen Erfolg ihres Kindes zu sichern.



[www.schuelerhilfe.de](http://www.schuelerhilfe.de)

## Zwischenzeugnisse!

### Jetzt informieren und sicher die Versetzung schaffen.

- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen
- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Von der Grundschule bis zum Abitur
- Vorbereitung auf zentrale Abschlussprüfungen
- Vorbereitung auf Lernstandserhebungen
- keine Anmeldegebühr
- kostenloser Probeunterricht

Beratung vor Ort: Mo.–Fr., 14.30–17.00 Uhr  
Salzkotten • Auf den Küten 6 • (am Rathaus) •  
05258/19 4 18

Schülerhilfe!



**AUTOHAUS Nieder**  
 RENAULT SERVICEPARTNER • Sven Veuhoff

Breite Werl 20 • 33154 Salzkotten  
 Tel.: 0 52 58 / 61 46 • Fax: 0 52 58 / 45 25  
 Mail: info@nieder-autohaus.de  
 www.nieder-autohaus.de

## Neu in Salzkotten: Der 1a Autoservice

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Service für alle Marken
- Wartung und Diagnose
- Reifenservice
- Inspektionen
- Klimatechnik
- Werkstattdienstleistungen
- Unfallinstandsetzung



**Kompetent, günstig, schnell, zuverlässig und freundlich.**

# 1a Service beim Autohaus Nieder!

## Renault Servicepartner & 1a Autoservice unter einem Dach

Der tolle und kompetente Service beim Autohaus Nieder kommt jetzt nicht mehr nur Renault-Fahrern zugute, denn seit Neuestem kann jeder – egal welche Automarke er fährt – von den Vorteilen des Autohauses profitieren, denn nun bietet hier der 1a Autoservice seine umfassenden Dienste an. Von Wartung, Inspektion nach Herstellervor-

gaben bis hin zur Unfallinstandsetzung mit Originalteilen von Originalherstellern und vielem mehr profitieren Fahrer aller Marken und Modelle von den zuverlässigen Leistungen. Der 1a Autoservice gehört zu einem der bekanntesten Werkstattssysteme mit über 1400 Werkstätten in Deutschland und Österreich.

Der bekannte und maßgeschneiderte Service für Renault-Fahrzeuge bleibt Ihnen natürlich wie gewohnt erhalten. Nicht nur beim Thema Autoservice, sondern auch im Bereich der Neuwagen hat sich beim Autohaus Nieder einiges getan, denn seit September letzten Jahres steht hier der neue Twingo,

seit Oktober der neue Laguna Limosine und seit Januar 2008 – ganz brandaktuell – sind die neuen Modelle Laguna Grandtour, Kangoo, Clio Grandtour und der Grand Modus eingetroffen und warten auf neue Besitzer. In den Bereichen Verbrauch, Design, Platzangebot, Komfort und ebenso bei der Sicherheit liegen die Renault Fahrzeuge

voll im Trend. Im Euro NCAP Crash-Test bekam Renault als einziger Autohersteller mit 8 Modellen 5 Sterne! Ab sofort können beim Autohaus Nieder auch Bosch Haushaltgeräte bestellt werden. Das vielfältige Sortiment umfasst sowohl Klein- als auch Großelektrogeräte, wie z.B. Mixer, Haartrockner, Spül- oder Waschmaschinen.

**HÜPPMEIER**  
 MARKETING & DESIGN

## IHRE WERBEAGENTUR IN SALZKOTTEN

### Konzeption

von Firmenlogos, Geschäftspapieren, Corporate Designs (u.v.m.) mit kreativen Lösungen im Kostenrahmen

### Gestaltung

von Printmedien, wie Flyer, Broschüren, Katalogen und Anzeigen Multimedia und Internetauftritte

WEWELSBURGER STRASSE 4  
 33154 SALZKOTTEN

TELEFON 0 52 58 / 9 80 32 34  
 FAX 0 52 58 / 9 35 43 71

INFO@HUEPPMEIER-MD.DE